

SONY®

Clicar ↗

Manual da Handycam DCR-SX30E/SX31E/SX40E/SX41E/SX50E/ SX60E



Índice

Técnicas de gravação úteis

Índice

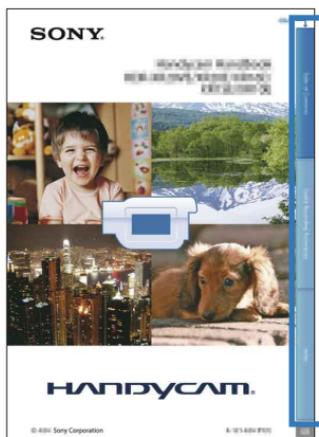
HANDYCAM®

Utilizar o Manual da Handycam

Neste Manual da Handycam irá encontrar informações sobre como utilizar ao máximo a sua câmara de vídeo. Consulte o Manual da Handycam para além do Manual de instruções (um volume independente). Pode encontrar informações sobre como utilizar a sua câmara de vídeo ligada a um computador no Manual de instruções e no Guia do PMB, que é a Ajuda do software “PMB (Picture Motion Browser)” fornecido.

Procurar informação rapidamente

Clique numa opção da margem direita de cada página e irá avançar para a página da opção em questão.



← Clique aqui.

- Pode procurar uma opção com palavra-chave utilizando o Adobe Reader. Consulte a Ajuda do Adobe Reader para obter sugestões sobre como utilizar o Adobe Reader.
- Pode imprimir o Manual da Handycam.

O Manual da Handycam

- As imagens utilizadas neste Manual da Handycam a título exemplificativo foram obtidas utilizando uma câmara fotográfica digital, podendo, por isso, parecer diferentes das imagens e indicadores do ecrã que realmente aparecem na sua câmara de vídeo.
- Neste Manual da Handycam, a memória interna da câmara de vídeo e o “Memory Stick PRO Duo” são denominados “suporte de gravação”.
- “Memory Stick PRO Duo” e “Memory Stick PRO-HG Duo” são ambos referidos como “Memory Stick PRO Duo” neste manual.
- O design e as características técnicas da câmara de vídeo e dos acessórios estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Índice

Utilizar o Manual da Handycam	2
Procurar informação rapidamente	2
Técnicas de gravação úteis	6
Peças e controlos	7
Indicadores do ecrã	8
“HOME” e “OPTION” - Tirar partido de dois tipos de menus	10
Utilizar o HOME MENU	10
Utilizar o OPTION MENU	10
Listas de menu	12
Lista do HOME MENU	12
Lista do OPTION MENU	13
Leia o seguinte antes de utilizar a câmara de vídeo	14

Preparativos

Passo 1: Carregar a bateria	16
Passo 2: Ligar a câmara e acertar a data e a hora	18
Alterar a programação do idioma	19

Gravar/Reproduzir

Cinco conselhos para uma gravação bem-sucedida	20
Gravar e reproduzir filmes e fotografias facilmente (Modo EASY Easy Handycam)	21
Gravar filmes	21
Captar fotografias	23
Reproduzir filmes	24
Ver fotografias	26
Gravação	27
Gravar filmes	27
Captar fotografias	29
Funções úteis para a gravação de filmes e fotografias	31
Aplicar o zoom	31
Regular a exposição para motivos em contraluz	31
Gravar no modo de espelho	32
Alterar o que é apresentado no ecrã	32
Reproduzir na câmara de vídeo	33
Reproduzir filmes	33
Ver fotografias	34
Funções úteis para a reprodução de filmes e fotografias	36
Procurar a cena pretendida pela localização (Lista cíclica de fotogramas)	36

Procurar uma cena pretendida por rosto (Lista de rostos)	36
Procurar imagens pretendidas por data (Índice de datas).....	37
Utilizar o zoom de reprodução com fotografias	38
Reproduzir uma série de fotografias (Apresentação de slides)	39
Reproduzir imagens num televisor	40

Editar

Apagar filmes e fotografias.....	42
Captar uma fotografia a partir de um filme.....	44
Copiar filmes e fotografias a partir da memória interna para o "Memory Stick PRO Duo"	45
Copiar filmes.....	45
Copiar fotografias.....	46
Proteger filmes e fotografias gravados (Proteger)	47
Dividir um filme	48
Utilizar a lista de reprodução de filmes	49
Criar a lista de reprodução	49
Reproduzir a lista de reprodução.....	49
Criar um disco com um gravador de DVD.....	51
Criar um disco com o gravador de DVD dedicado, DVDirect Express	51
Criar um disco com um gravador de DVD, etc., que não o DVDirect Express	53
Criar um disco com um gravador, etc.....	54
Verificar a informação da bateria	55

Utilizar suportes de gravação

Alterar o suporte de gravação	56
Seleccionar o suporte de gravação para filmes.....	56
Seleccionar o suporte de gravação para fotografias.....	56
Introduzir o "Memory Stick PRO Duo"	56
Verificar a informação do suporte	58
Apagar todos os filmes e fotografias (Formatar).....	59
Evitar a recuperação dos dados da memória interna	60

Personalizar a câmara de vídeo

DEF.FILMES (Opções para gravar filmes).....	61
DEFINIÇÕES FOTO (Opções para gravar fotografias).....	65
VER DEF.IMAGENS (Opções para personalizar o ecrã).....	67
DEF.VISOR/SOM (Opções de regulação do som e do ecrã).....	68
DEF.SAÍDA (Opções para quando ligada a um televisor).....	70
DEF.RLG./  IDI (Opções de acerto do relógio e selecção do idioma)	71
DEF.GERAIS (Outras opções de configuração).....	72
Funções programadas no  OPTION MENU	74

Resolução de problemas

Resolução de problemas	81
Visor de diagnóstico automático/Indicadores de aviso	85

Informações adicionais

Tempo de gravação de filmes/número de fotografias que podem ser gravadas	88
Tempo esperado de gravação e reprodução com cada bateria	88
Tempo de gravação previsto de filmes	88
Número estimado de fotografias que podem ser gravadas	89
Utilizar a câmara de vídeo no estrangeiro	90
Estrutura de ficheiros/pastas na memória interna e no "Memory Stick PRO Duo"	92
Manutenção e precauções	93
O "Memory Stick"	93
A bateria "InfoLITHIUM"	94
Manuseamento da câmara de vídeo	95
Índice	100

Técnicas de gravação úteis

Verificar o swing do golfe



- ▶ DESPORTO 77

Obter uma boa imagem numa pista de esqui ou numa praia



- ▶ LUZ FUNDO 31
- ▶ PRAIA 77
- ▶ NEVE 77

Flores em plano aproximado



- ▶ RETRATO 77
- ▶ FOCO 76
- ▶ TELE MACRO 75

Uma criança num palco iluminado por um projector



- ▶ PROJECTOR 77

Focar o cão no lado esquerdo do ecrã



- ▶ FOCO 76
- ▶ FOCO PONTO 75
- ▶ MED.LUZ/FC.PTO 74

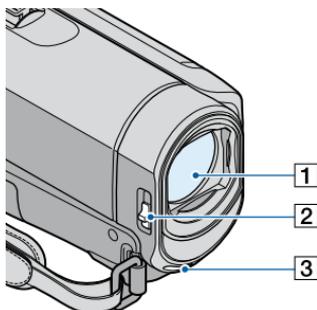
Fogo de artifício em todo o seu esplendor



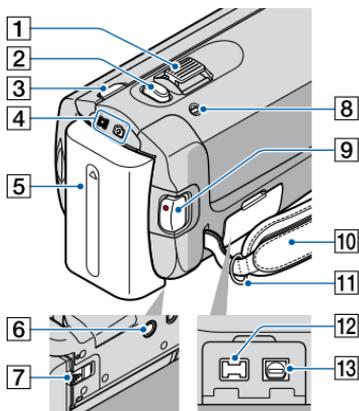
- ▶ FOGO DE ARTIFÍCIO 77
- ▶ FOCO 76

Peças e controlos

Os números entre () são páginas de referência.

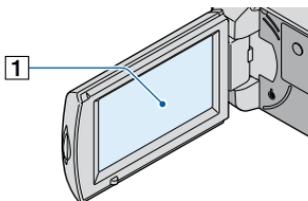


- 1 Objectiva (objectiva Carl Zeiss) (15)
- 2 Interruptor LENS COVER (21, 23, 27, 29)
- 3 Microfone incorporado

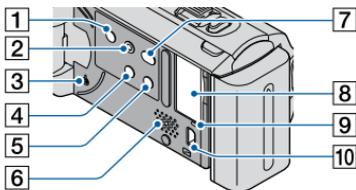


- 1 Selector de zoom eléctrico (31, 38)
- 2 Botão PHOTO (24, 29)
- 3 Botão MODE (23, 29)
- 4 Indicadores luminosos (Filme)/ (Fotografia) (18)
- 5 Bateria (16)

- 6 Encaixe do tripé
Monte um tripé (vendido separadamente) no respectivo encaixe, com um parafuso de tripé (vendido separadamente: o comprimento do parafuso não deve exceder os 5,5 mm).
- 7 Patilha de libertação BATT (bateria) (17)
- 8 Indicador luminoso CHG (carga) (16)
- 9 Botão START/STOP (22, 28)
- 10 Corrente da pega (21, 27)
- 11 Gancho para a corrente de transporte a tiracolo
- 12 Tomada DC IN (16)
- 13 Conector Remoto A/V (40, 54)



- 1 Ecrã LCD/painel digital (10, 32)
Se rodar o painel LCD 180 graus, pode fechá-lo com o ecrã LCD voltado para fora. Este procedimento é útil em operações de reprodução.

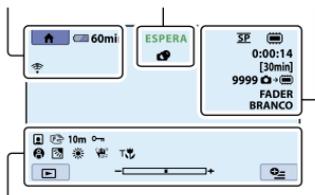


- 1 Botão POWER (18)
- 2 Botão EASY (22)
- 3 Botão RESET
Carregue em RESET para inicializar todas as programações, incluindo a programação do relógio.

- 4 Botão  (luz fundo) (31, 85)
 - 5 Botão DISP (visor) (32)
 - 6 Altifalante
 - 7 Botão  (DISC BURN) (consulte o Manual de instruções)
 - 8 Ranhura para "Memory Stick Duo" (57)
 - 9 Indicador luminoso de acesso (Memória interna, "Memory Stick PRO Duo") (57)
Enquanto o indicador luminoso estiver aceso ou a piscar, significa que a câmara de vídeo está a ler/gravar dados.
 - 10 Tomada Ψ (USB) * (53)
- * DCR-SX30E/SX31E/SX50E: Apenas saída

Indicadores do ecrã

Canto superior esquerdo Centro Canto superior direito



Parte inferior

Canto superior esquerdo

Indicador	Significado
	Botão HOME (10)
	Gravação com o temporizador automático (80)
	MIC.ZOOM INC. (80)
	NIV.REF.MIC. baixo (80)
4:3	SEL.FOR.AL.R. (61)
 60 min	Carga restante da bateria
	Botão Voltar (10)

Centro

Indicador	Significado
[ESPERA]/ [GRAVAR]	Estado de gravação (22, 28)
 	Tamanho da fotografia (65)

Indicador	Significado
	Programação da apresentação de slides (39)
	Aviso (85)
	Modo de reprodução (25, 34)

Canto superior direito

Indicador	Significado
HQ SP LP	Modo de gravação (HQ/SP/LP) (61)
	Suporte de gravação/reprodução/edição (56)
0:00:00	Contador (horas:minutos:segundos) (22, 27)
[00min]	Tempo de gravação restante estimado (21, 27)
FADER FADER BRANCO PRETO	FADER (79)
9999  	Número aproximado de fotografias que é possível gravar e suporte de gravação (24, 29)
9999  	
101 	Pasta de reprodução (35)
100/112	Filme ou fotografia actualmente em reprodução/Número total de fotografias ou filmes gravados (24, 25, 33, 34)

Parte inferior

Indicador	Significado
	Lista de rostos (36)
	Focagem manual (76)
	SELECÇÃO CENA (77)
	Equilíbrio do branco (78)
	SteadyShot desligada (62)
	MED.LUZ/FC.PTO (74)/EXPOSIÇÃO (75)/MED.LUZ (74)
	TELE MACRO (75)
	Luz fundo (31)
	Botão OPTION (10)

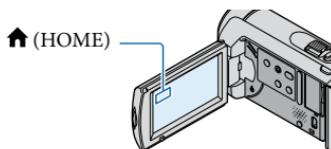
Indicador	Significado
	Botão VER IMAGENS (24, 33)
	Botão de apresentação de slides (39)
 101-0001	Nome do ficheiro de dados (26, 34)
 101-0005	
	Imagem protegida (47)
	Botão VISUAL INDEX (25, 34)

- Os indicadores e as suas posições são referências aproximadas e podem diferir daquilo que vê realmente.

“HOME” e “OPTION” - Tirar partido de dois tipos de menus

Utilizar o HOME MENU

Se tocar em  (HOME), aparece o HOME MENU. É possível alterar as definições da câmara de vídeo, etc.



- 1 Toque na categoria pretendida → e depois na opção do menu a ser alterada.



- 2 Siga as instruções no ecrã.

- 3 Quando completar a programação, toque em .

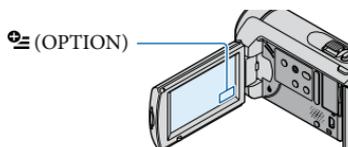
- Se a opção não aparecer no ecrã, toque em .
- Toque em  para voltar ao ecrã anterior.
- Para ocultar o ecrã HOME MENU, toque em .
- Não é possível seleccionar opções ou definições a cinzento.

Utilizar a função HELP

Para ver as descrições no HOME MENU, toque em  (HELP) no ecrã do HOME MENU. (A parte inferior do indicador  passa a laranja.) Em seguida, toque na opção sobre a qual pretende obter mais informações.

Utilizar o OPTION MENU

O  OPTION MENU é semelhante à janela de contexto que aparece quando carrega no botão direito do rato do computador. Aparecem as opções do menu que podem ser alteradas no contexto.



- 1 Toque no separador pretendido → e depois na opção para alterar a programação.



- 2 Quando completar a programação, toque em .

Notas

- Se a opção pretendida não aparecer no ecrã, toque noutro separador. (Pode não aparecer um separador.)

- Não pode utilizar o OPTION MENU durante o modo Easy Handycam.
- Os separadores e opções que aparecem no ecrã dependem do estado de gravação/reprodução da câmara de vídeo, naquele momento.

Listas de menu

Lista do HOME MENU

Categoria (A FILMAR/FOTOGRAFAR)

FILME*	p. 27
FOTOGRAFIA*	p. 29

Categoria (VER IMAGENS)

VISUAL INDEX*	p. 34
LISTA FOTOGR.*	p. 36
ROSTO*	p. 36
LISTA DE REP.	p. 49

Categoria (OUTROS)

APAGAR*	
APAGAR	p. 42
APAGAR	p. 42
CAPTURAR FOTO.	p. 44
COPIAR FILME	
COPIAR por sel.	p. 45
COPIAR por data	p. 45
COPIAR TODOS	p. 45
COPIAR FOTO.	
COPIAR por selecç.	p. 46
COPIAR por data	p. 46
EDIT	
APAGAR	p. 42
APAGAR	p. 42
PROTEGER	p. 47
PROTEGER	p. 47
DIVIDIR	p. 48
EDIT.LISTA REPR.	
ADICIONAR	p. 49
ADICION.p/dt	p. 49
APAGAR	p. 50
APAGAR TUDO	p. 50
MOVER	p. 50
LIGAÇÃO USB	
LIGAÇÃO USB	p. 53
LIGAÇÃO USB	p. 53
DISC BURN	Manual de instruções
INFO.DA BATERIA	p. 55

Categoria (GERIR SUPORTE)

DEF.SUPOR.FILM.*	p. 56
DEF.SUPOR.FOTO.*	p. 56
INFO.SUPORTE	p. 58
FORMATAR SUPOR.*	p. 59
REPAR.F.BD.IMG	p. 84

Categoria (DEFINIÇÕES)

DEF.FILMES	
MODO GRV	p. 61
SEL.FOR.AL.R.	p. 61
ZOOM DIG.	p. 62
STEADYSHOT	p. 62
OBT.LENTO AUTO	p. 62
GUIA ENQUAD.	p. 63
CAP. RESTANTE	p. 63
DEFINIR ROSTO*	p. 64
DEFINIÇÕES FOTO	
DIM.IMAGEM*	p. 65
Nº FICHEIRO	p. 65
OBT.LENTO AUTO	p. 65
GUIA ENQUAD.	p. 66
VER DEF.IMAGENS	
CÓD.DADOS	p. 67
DEF.VISOR/SOM	
VOLUME*	p. 25, 34
SINAL SONORO*	p. 68
BRILHO LCD	p. 68
LUZ FND.LCD	p. 68
COR LCD	p. 69
DEF.SAÍDA	
FORMATO TV	p. 70
VISUALIZAÇÃO	p. 70
DEF.RLG./ IDI	
ACERT.RELÓG.*	p. 18
PROG.ÁREA	p. 71
HR.VERÃO	p. 71
DEF.IDIOMA*	p. 71
DEF.GERAIS	
MODO DEMO	p. 72
CALIBRAÇÃO	p. 96
DESLIG. AUTO	p. 72
LIGAÇÃO PELO LCD	p. 73

- [DEF.VISOR/SOM] altera-se para [DEFINIÇÕES SOM] durante o modo Easy Handycam.

* Pode programar esta opção durante o modo Easy Handycam.

Lista do OPTION MENU

As opções seguintes apenas estão disponíveis no OPTION MENU.

Separador

MED.LUZ/FC.PTO	p. 74
MED.LUZ	p. 74
FOCO PONTO	p. 75
TELE MACRO	p. 75
EXPOSIÇÃO	p. 75
FOCO	p. 76
SELECÇÃO CENA	p. 77
EQ.BRANCO	p. 78

Separador

FADER	p. 79
-------	-------

Separador

MIC.ZOOM INC.	p. 80
NIV.REF.MIC.	p. 80
TEMP.AUTO	p. 80

O separador depende da situação/sem separador

APRES.SLIDES	p. 39
DEF.APRES.SLIDES	p. 39

Leia o seguinte antes de utilizar a câmara de vídeo

Itens fornecidos

Os números entre () referem-se à quantidade fornecida.

- Transformador de CA (1)
- Cabo de alimentação (1)
- Cabo de ligação A/V (1) **A**
- Cabo USB (1) **B**
- Bateria recarregável NP-FH30 (1)
- CD-ROM “Handycam Application Software” (1)
 - “PMB” (software, incluindo “Guia do PMB”)
 - “Manual da Handycam” (PDF)
- “Manual de instruções” (1)



- Consulte a página 56 para saber que “Memory Stick” pode utilizar com a câmara de vídeo.

Utilizar a câmara de vídeo

- Não agarre a câmara de vídeo pelas partes indicadas abaixo, nem pelas tampas das tomadas.

Ecrã LCD



Bateria

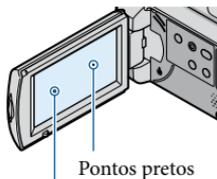


- A câmara de vídeo não é à prova de pó, salpicos ou água. Consulte “Manuseamento da câmara de vídeo” (p. 95).

- Não efectue qualquer uma das acções indicadas abaixo quando os indicadores luminosos dos modos (Filme)/ (Fotografia) (p. 18) ou o indicador luminoso de acesso (p. 57) estiverem acesos ou a piscar. Caso contrário, o suporte de gravação pode ficar danificado, pode perder as imagens gravadas ou podem ocorrer outras avarias.
 - Ejectar o “Memory Stick PRO Duo” da câmara de vídeo
 - Retirar a bateria ou o transformador de CA da câmara de vídeo
 - Expor a câmara de vídeo a choques mecânicos ou vibrações
- Ao ligar a câmara de vídeo a outro dispositivo com um cabo, introduza a ficha do conector na direcção correcta. Se introduzir a ficha à força no terminal, pode danificá-lo e provocar uma avaria na câmara de vídeo.
- Desligue o transformador de CA da câmara de vídeo, segurando na câmara de vídeo e na ficha CC.

Opções do menu, painel LCD e objectiva

- Quando uma opção do menu aparece a cinzento, significa que não está disponível nas actuais condições de gravação ou reprodução.
- O ecrã LCD é fabricado utilizando tecnologia de alta precisão, portanto, mais de 99,99% dos pixels estão operacionais para utilização. No entanto, podem aparecer constantemente pequenos pontos pretos e/ou brilhantes (brancos, vermelhos, azuis ou verdes) no ecrã LCD. Estes pontos resultam do processo de fabrico e não afectam de forma alguma a gravação.



Pontos pretos

Pontos brancos, vermelhos, azuis ou verdes

- A exposição do ecrã LCD ou da objectiva à incidência directa dos raios solares, durante longos períodos de tempo, pode provocar falhas no funcionamento.

- Não aponte a câmara para o Sol. Se o fizer, a câmara de vídeo pode ficar avariada. Tire fotografias do Sol quando não houver muita luz, por exemplo, ao anoitecer.

Alterar a programação do idioma

- As opções do menu, em cada idioma local, são utilizadas para ilustrar os procedimentos de funcionamento. Se necessário, altere o idioma do ecrã antes de utilizar a câmara de vídeo (p. 19).

Gravação

- Antes de começar a gravar, teste a função de gravação para se certificar de que não existem problemas na gravação da imagem e do som.
- Não é possível recuperar o conteúdo de gravações, mesmo que a gravação ou a reprodução não sejam possíveis devido a uma avaria da câmara de vídeo, do suporte de armazenamento, etc.
- Os sistemas de televisão a cores variam com o país/região. Para ver as gravações num televisor, necessita de um televisor baseado no sistema PAL.
- Os programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos por direitos de autor. A gravação não autorizada de tais materiais pode infringir as leis dos direitos de autor.

Guarde todos os dados de imagem gravados

- Para evitar perder os dados de imagem, guarde periodicamente num suporte externo todas as imagens gravadas. Deve guardar os dados de imagem num disco como, por exemplo, num DVD-R utilizando o computador (consulte o Manual de instruções). Também pode guardar os dados de imagem através de um gravador de DVD, um videogravador ou um gravador de DVD/HDD (p. 51).

Notas sobre a bateria/transformador de CA

- Retire a bateria ou o transformador de CA apenas depois de desligar a câmara de vídeo.

Se a câmara de vídeo estiver ligada a um computador

- Não tente formatar o suporte da câmara de vídeo, utilizando um computador. Se o fizer, a câmara de vídeo pode não funcionar correctamente.

Nota sobre a eliminação/transferência

- Mesmo que execute [APAGAR TODOS], [APAGAR TODOS] ou [FORMATAR SUPOR.], alguns dados podem não ser completamente apagados da memória interna. Quando transferir a câmara de vídeo, deve executar [ESVAZIAR] (p. 60) para impedir a recuperação dos seus dados. De igual forma, antes de eliminar a câmara de vídeo, deve destruir a estrutura da mesma.

Execute [FORMATAR SUPOR.] se não conseguir gravar/reproduzir imagens

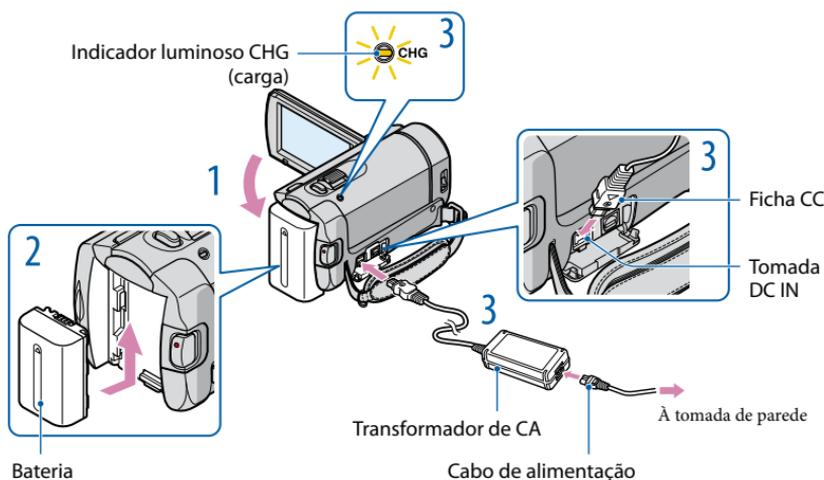
- Se gravar/apagar imagens sucessivamente durante um longo período de tempo, dá-se uma fragmentação dos dados no suporte de gravação. Não é possível guardar nem gravar imagens. Neste caso, primeiro guarde as imagens num tipo de suporte externo (p. 51, consulte também o Manual de instruções), e depois execute [FORMATAR SUPOR.] (p. 59).

Objectiva Carl Zeiss

A câmara de vídeo está equipada com uma objectiva Carl Zeiss, desenvolvida em conjunto pela Carl Zeiss e pela Sony Corporation, na Alemanha, e que produz imagens da mais alta qualidade. Adopta o sistema de medição MTF para as câmaras de vídeo e oferece a qualidade habitual das objectivas Carl Zeiss.

MTF = Modulation Transfer Function. O valor numérico indica a quantidade de luz do motivo que penetra na objectiva.

Passo 1: Carregar a bateria



Pode carregar a bateria “InfoLITHIUM” (série H) depois de a instalar na câmara de vídeo.

- Não pode instalar uma bateria “InfoLITHIUM” na câmara de vídeo que não seja da série H.

- 1 Desligue a câmara de vídeo fechando o ecrã LCD.
- 2 Coloque a bateria, fazendo-a deslizar na direcção da seta até ouvir um estalido.
- 3 Ligue o transformador de CA e o cabo de alimentação à câmara de vídeo e à tomada de parede.
 - A marca ▲ existente na ficha CC tem de estar virada para baixo.
 O indicador luminoso CHG (carga) acende-se e a bateria começa a carregar. O indicador luminoso CHG (carga) apaga-se quando a bateria estiver completamente carregada.
- 4 Quando a bateria estiver carregada, desligue o transformador de CA da tomada DC IN da câmara de vídeo.

- Consulte a página 88 para saber mais sobre o tempo de gravação e reprodução.
- Quando a câmara de vídeo está ligada, pode verificar a quantidade aproximada de energia restante da bateria com o indicador de carga restante da bateria na parte superior esquerda do ecrã LCD.

Tempo de carga

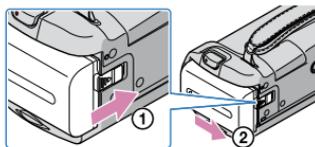
O tempo aproximado (min.) necessário para carregar totalmente uma bateria completamente descarregada.

Bateria	Tempo de carga
NP-FH30 (fornecida)	115
NP-FH50	135
NP-FH70	170
NP-FH100	390

- Quando a bateria é carregada a 25 °C (a temperatura recomendada situa-se entre os 10 °C e os 30 °C)

Para retirar a bateria

Feche o ecrã LCD. Faça deslizar a patilha de libertação da BATT (bateria) ① e retire a bateria ②.



Utilizar uma tomada de parede como fonte de alimentação

Faça as ligações tal como fez em “Passo 1: Carregar a bateria”. Mesmo que a bateria esteja colocada, esta não é descarregada.

Carregar a bateria no estrangeiro

Pode carregar a bateria em qualquer país/região utilizando o transformador de CA fornecido com a câmara de vídeo com uma tensão de 100 V a 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

- Não utilize um transformador electrónico de tensão.

Notas sobre a bateria

- Quando retirar a bateria ou desligar o transformador de CA, feche o ecrã LCD e verifique se os indicadores luminosos (Filme)/ (Fotografia) (p. 18) estão desligados.
- O indicador luminoso CHG (carga) pisca durante a carga nas situações seguintes:
 - A bateria não está instalada correctamente.
 - A bateria está danificada.
- Para poupar bateria, a câmara de vídeo vem predefinida para se desligar automaticamente cerca de 5 minutos após a última utilização ([DESLIG. AUTO] p. 72).

Notas sobre o transformador de CA

- Quando utilizar o transformador de CA, ligue-o à tomada de parede mais próxima. Se ocorrer uma avaria durante a utilização da câmara de vídeo, desligue imediatamente o transformador de CA da tomada de parede.
- Não utilize o transformador de CA num espaço muito estreito, como por exemplo, entre uma parede e um móvel.
- Não provoque um curto-circuito na ficha CC do transformador de CA nem nos terminais da bateria tocando-lhes com objectos metálicos. Se o fizer, pode provocar uma avaria.

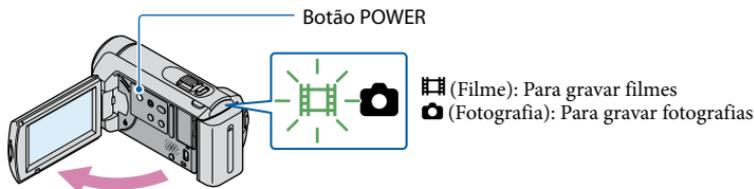
Passo 2: Ligar a câmara e acertar a data e a hora

1

Abra o ecrã LCD da câmara de vídeo.

A câmara de vídeo liga-se.

- Para ligar a câmara de vídeo quando o ecrã LCD está aberto, carregue em POWER.



2

Selecione a área geográfica pretendida com ▲/▼ e toque em [SEGUINTE].

Toque no botão que se encontra no ecrã LCD.



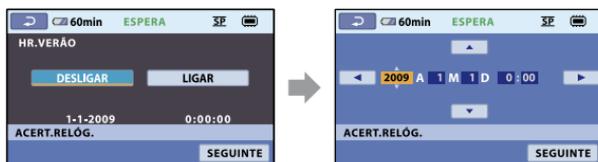
- Para acertar novamente a data e a hora, toque em **HOME** → **DEFINIÇÕES** → [DEERLG./IDI] → [ACERT.RELÓG.]. Se uma opção não aparecer no ecrã, toque em ▲/▼ até que a opção apareça.

3

Programa [HR.VERÃO], data e hora e depois toque em [OK].

O relógio começa a funcionar.

- Se programar [HR.VERÃO] para [LIGAR], o relógio avança 1 hora.

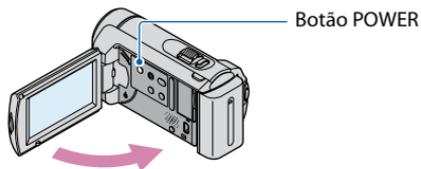


- A data e a hora não aparecem durante a gravação, mas são gravadas automaticamente no suporte de gravação e podem ser apresentadas durante a reprodução. Para ver a data e a hora, toque em **HOME** → **DEFINIÇÕES** → [VER DEF.IMAGENS] → [CÓD.DADOS] → [DATA/HORA] → [OK] → [X].
- Pode desligar os sinais sonoros de operação tocando em **HOME** → **DEFINIÇÕES** → [DEF.VISOR/SOM] → [SINAL SONORO] → [DESLIGAR] → [OK] → [X].

- Se o botão em que tocar não reagir correctamente, calibre o painel digital (p. 96).

Para desligar a câmara de vídeo

Feche o ecrã LCD. O indicador luminoso  (Filme) pisca durante alguns segundos e a alimentação é desligada.



- Também é possível desligar a câmara de vídeo carregando em POWER.
- Quando [LIGAÇÃO PELO LCD] (p. 73) está programado para [DESLIGAR], desligue a câmara de vídeo carregando em POWER.

Alterar a programação do idioma

Pode alterar as opções do menu para que as mensagens apareçam num idioma especificado.

Toque em  (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEF.RLG./ IDI] →
[ DEF.IDIOMA] → um idioma pretendido →  →  → .

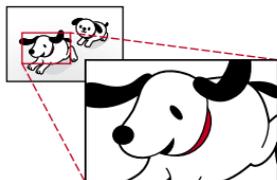


Cinco conselhos para uma gravação bem-sucedida



★ Estabilizar a câmara de vídeo

Quando segurar a câmara de vídeo, mantenha a parte superior do seu corpo direita e mantenha os braços junto ao corpo. A função SteadyShot é eficaz no controlo da vibração da câmara, no entanto, é essencial que não mexa a câmara de vídeo.



★ Aplicar o zoom suavemente

Aplique e retire o zoom de forma lenta e suave. Utilize o zoom com moderação. O zoom excessivo cria filmes que podem cansar o espectador.



★ Evocar um sentimento de amplitude

Utilize a técnica de deslocamento horizontal. Fique estável e mova a câmara de vídeo na horizontal à medida que roda a parte superior do corpo lentamente. Permaneça estático durante algum tempo no final do deslocamento horizontal para fazer com que a cena pareça estável.



★ Acentue os filmes com narração

Considere o som a ser gravado com os seus filmes. Narre o motivo ou fale com o mesmo durante a filmagem. Tente obter um volume equilibrado das vozes, uma vez que a pessoa que grava está mais perto do microfone do que a que é gravada.



★ Utilizar acessórios

Utilize ao máximo os acessórios da câmara de vídeo. Por exemplo, com um tripé, pode fazer uma gravação com intervalo de tempo ou gravar motivos com pouca iluminação, como cenas de fogo-de-artifício ou vistas nocturnas. Se transportar sempre baterias de reserva, pode continuar a gravar sem se preocupar com faltas de bateria.

Gravar e reproduzir filmes e fotografias facilmente (Modo **EASY** Easy Handycam)

Basta carregar em EASY. Pode gravar ou reproduzir filmes e fotografias facilmente (modo Easy Handycam).

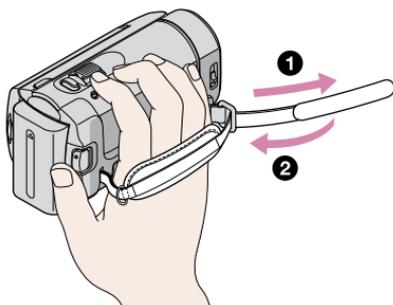
Durante o modo Easy Handycam, é possível programar opções básicas, tais como alterar o tamanho de imagem ou apagar imagens, entre as opções de programação e regulação. Outras opções são programadas automaticamente.

- Quando o modo Easy Handycam é iniciado, praticamente todas as programações do menu voltam automaticamente às predefinições. (Algumas opções do menu mantêm as programações anteriores ao modo Easy Handycam.)

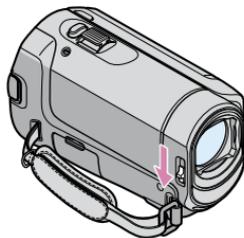
Gravar filmes

Na predefinição, os filmes são gravados na memória interna (p. 56).

- 1** Prenda bem a pega.



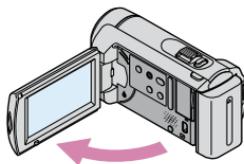
- 2** Abra a tampa da objectiva.



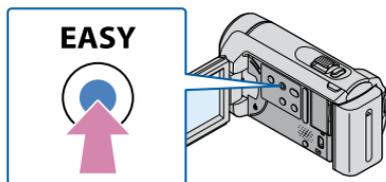
- 3** Abra o ecrã LCD da câmara de vídeo.

A câmara de vídeo liga-se.

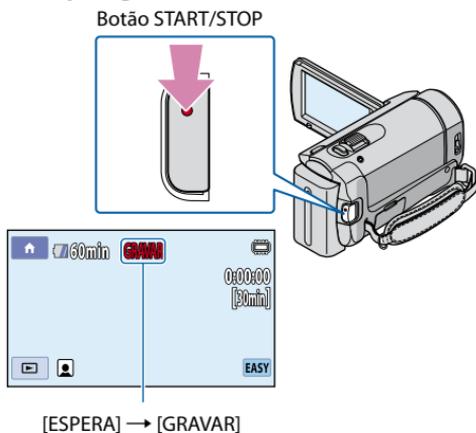
- Para ligar a câmara de vídeo quando o ecrã LCD já está aberto, carregue em POWER (p. 18).



- 4 Carregue em EASY.
EASY aparece no ecrã LCD.



- 5 Carregue em START/STOP para começar a gravar.

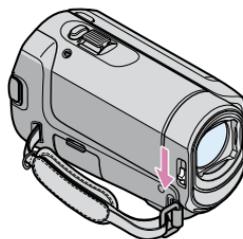


Para parar a gravação, carregue novamente em START/STOP.

 Sugestões

- O [MODO GRV] está programado para [SP] (p. 61).

1 Abra a tampa da objectiva.



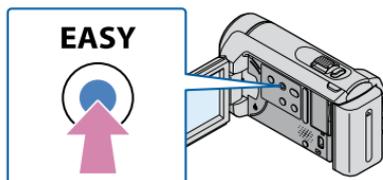
2 Abra o ecrã LCD da câmara de vídeo.

A câmara de vídeo liga-se.

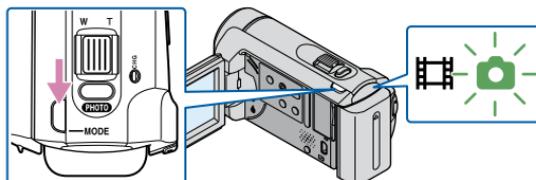
- Para ligar a câmara de vídeo quando o ecrã LCD já está aberto, carregue em POWER (p. 18).

3 Carregue em EASY.

EASY aparece no ecrã LCD.

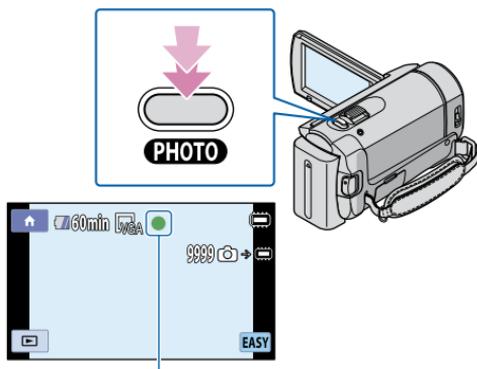


4 Carregue em MODE para ligar o indicador luminoso (Fotografia).



- O formato do ecrã torna-se 4:3.

- 5 Carregue ligeiramente em PHOTO para regular a focagem e, em seguida, carregue até ao fim.



Pisca → Acende

Quando o indicador ■■■■ desaparece, a fotografia fica gravada na memória interna.

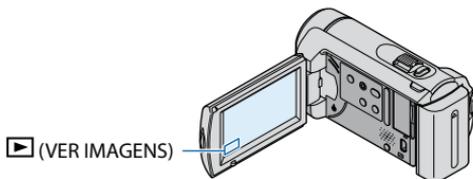
Reproduzir filmes

- 1 Abra o ecrã LCD da câmara de vídeo.

A câmara de vídeo liga-se.

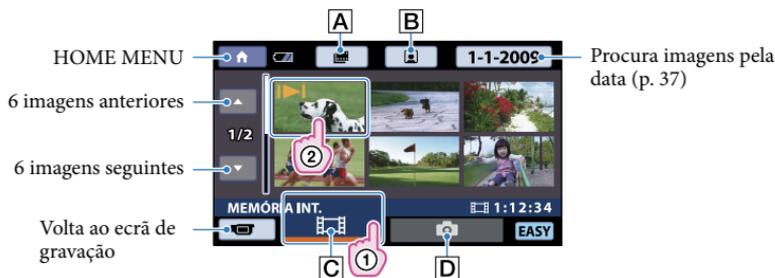
- Para ligar a câmara de vídeo quando o ecrã LCD já está aberto, carregue em POWER (p. 18).

- 2 Toque em  (VER IMAGENS).



O ecrã VISUAL INDEX aparece após alguns segundos.

3 Toque no separador (Filme) (1) → um filme pretendido (2).



A  : Mostra o ecrã Lista cíclica de fotografias (p. 36).

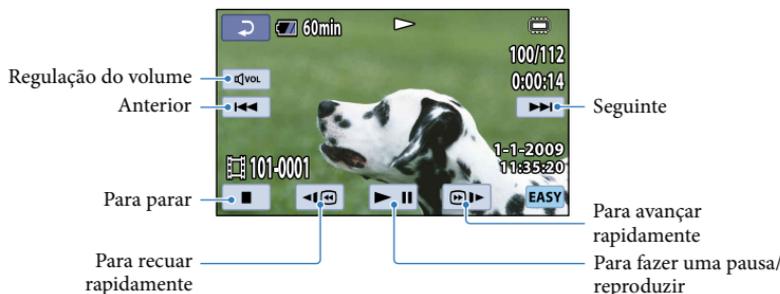
B  : Mostra o ecrã Lista de rostos (p. 36).

C  : Mostra filmes.

D  : Mostra fotografias.

-  aparece com o filme ou fotografia reproduzidos ou gravados mais recentemente. Se tocar no filme ou fotografia com , pode continuar a reprodução a partir da última vez. ( aparece na fotografia gravada no “Memory Stick PRO Duo”.)

A câmara de vídeo começa a reproduzir o filme seleccionado.



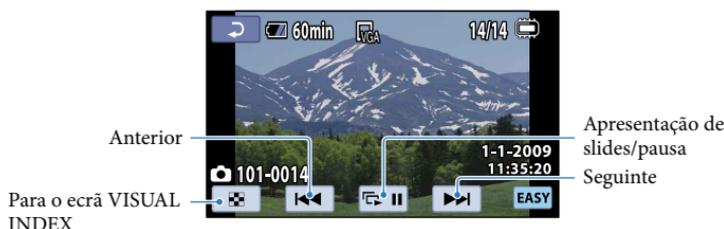
Sugestões

- Quando a reprodução com início no filme seleccionado chegar ao último filme, volta a aparecer o ecrã VISUAL INDEX.
- Pode diminuir a velocidade de reprodução se tocar em  durante a pausa.
- Pode regular o volume tocando em  → e regulando com  /  →  durante a reprodução.
- A programação de [CÓD.DADOS] está definida para [DATA/HORA] (p. 67).
- Para alterar o suporte de gravação, seleccione o mesmo em [DEF.SUPOR.FILM.] (p. 56).

No ecrã VISUAL INDEX, toque no separador  (Fotografia) (1) → uma fotografia pretendida (2).



A câmara de vídeo começa a reproduzir a fotografia seleccionada.



Sugestões

- A programação de [CÓD.DADOS] está definida para [DATA/HORA] (p. 67).
- Para alterar o suporte de gravação, seleccione o mesmo em [DEF.SUPOR.FOTO.] (p. 56).

Para cancelar o modo Easy Handycam

Após concluir a gravação ou fechar o ecrã de programação do menu, carregue novamente em EASY. **EASY** desaparece do ecrã LCD.

Programações do menu durante o modo Easy Handycam

Toque em  (HOME) para ver as opções do menu disponíveis para alteração na configuração. Consulte “Listas de menu” (p. 12) para saber mais sobre as opções do menu disponíveis.

Notas

- Não é possível utilizar o  OPTION MENU.
- Cancele o modo Easy Handycam se pretender adicionar efeitos a imagens ou mudar programações.

Botões inválidos durante o modo Easy Handycam

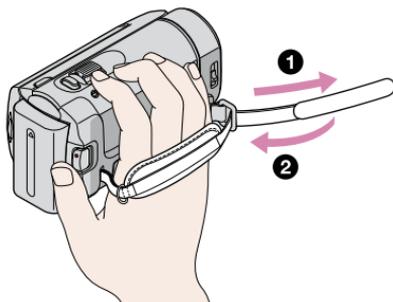
Não é possível utilizar alguns botões/funções durante o modo Easy Handycam, uma vez que ficam automaticamente programados. Se tiver programado uma operação inválida, pode aparecer a mensagem [Inválido no modo Easy Handycam].

Gravação

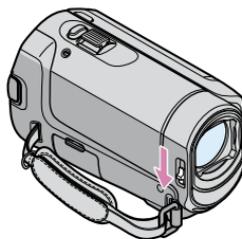
Gravar filmes

Na predefinição, os filmes são gravados na memória interna (p. 56).

1 Prenda bem a pega.



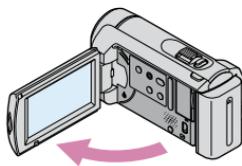
2 Abra a tampa da objectiva.



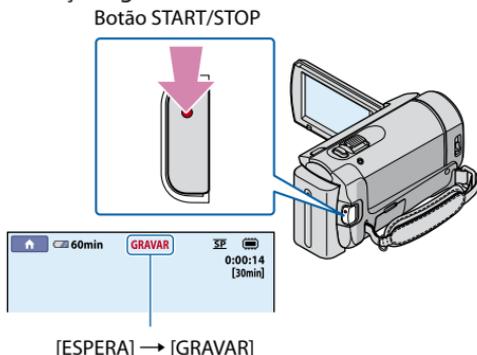
3 Abra o ecrã LCD da câmara de vídeo.

A câmara de vídeo liga-se.

- Para ligar a câmara de vídeo quando o ecrã LCD já está aberto, carregue em POWER (p. 18).

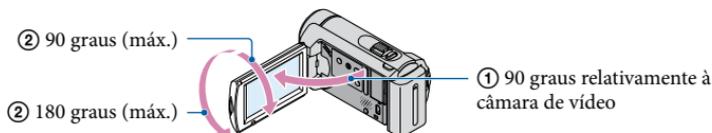


4 Carregue em START/STOP para começar a gravar.



Para parar a gravação, carregue novamente em START/STOP.

- Consulte a página 88 para saber mais sobre o tempo de gravação de filmes.
- Se um ficheiro de filme tiver mais de 2 GB, o ficheiro de filme seguinte é automaticamente criado.
- É possível alterar o suporte e o modo de gravação (p. 56, 61).
- [STEADYSHOT] está programado para [LIGAR] na predefinição.
- Após ligar a câmara de vídeo, ainda demora alguns segundos até poder começar a gravação. Não pode utilizá-la durante esse período.
- Se fechar o ecrã LCD durante a gravação de filmes, a câmara de vídeo pára de gravar.
- Se o indicador luminoso de acesso acender ou piscar após o final da gravação, significa que os dados ainda não estão a ser gravados no suporte de gravação. Não sujeite a câmara de vídeo a choques ou vibrações, nem retire a bateria ou o transformador de CA.
- Pode verificar o tempo de gravação e a capacidade restante, etc., tocando em **HOME** → **GERIR SUPORTE** → [INFO.SUPORTE] (p. 58).
- Para regular o ângulo do painel LCD, primeiro abra o painel LCD 90 graus relativamente à câmara de vídeo ① e, em seguida, regule o ângulo ②. Se rodar o painel LCD 180 graus para o lado da objectiva ②, pode gravar filmes/fotografias no modo de espelho.



Sugestões

- Quando for detectado um rosto durante uma gravação de filme, **OK** pisca e o rosto detectado é guardado no índice. Pode procurar uma cena pretendida por imagem de rosto quando reproduzir ([Lista de rostos], p. 36).
- Pode captar fotografias a partir de filmes gravados (p. 44).
- Pode alternar para o modo de disparo tocando em **HOME** → **AV** (A FILMAR/FOTOGRAFAR) → [FILME].

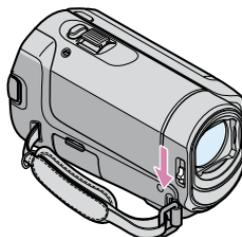
Código de dados durante a gravação

A data, hora e condições de gravação são automaticamente gravadas no suporte de gravação. Não aparecem durante a gravação. No entanto, pode vê-las como [CÓD.DADOS] durante a reprodução (p. 67).

Captar fotografias

Na predefinição, as fotografias são gravadas na memória interna (p. 56).

1 Abra a tampa da objectiva.

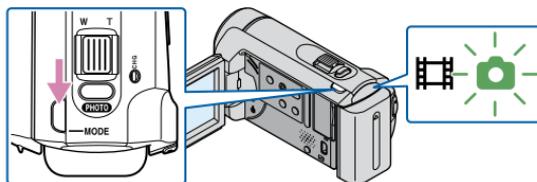


2 Abra o ecrã LCD da câmara de vídeo.

A câmara de vídeo liga-se.

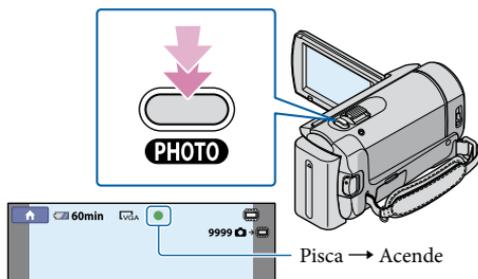
- Para ligar a câmara de vídeo quando o ecrã LCD já está aberto, carregue em POWER (p. 18).

3 Carregue em MODE para ligar o indicador luminoso (Fotografia).



- O formato do ecrã torna-se 4:3.

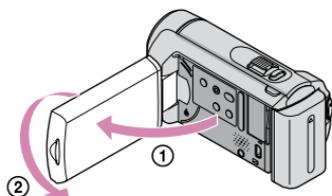
- 4 Carregue ligeiramente em PHOTO para regular a focagem e, em seguida, carregue até ao fim.



A fotografia fica gravada, assim que o indicador ■■■■■ desaparece.

- Consulte a página 89 para saber o número de fotografias que podem ser gravadas.
- Para alterar o tamanho da imagem, toque em **HOME** → **DEFINIÇÕES** → [DEFINIÇÕES FOTO] → [DIM.IMAGEM] → uma programação pretendida → **OK** → **←** → **X** (p. 65).
- Não é possível gravar fotografias enquanto aparecer .

Gravar no modo de espelho

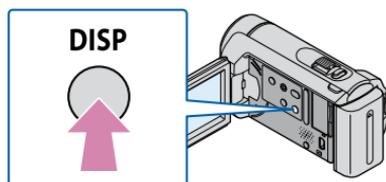


Abra o painel LCD 90 graus relativamente à câmara de vídeo ① e rode-o 180 graus para o lado da objectiva ②.

Sugestões

- Aparece uma imagem reflectida do motivo (como num espelho) no ecrã LCD, mas a imagem é gravada de forma normal.

Alterar o que é apresentado no ecrã



A informação (capacidade restante de bateria, etc.) aparece e desaparece de cada vez que carrega em DISP.

Reproduzir na câmara de vídeo

Na predefinição, os filmes e as fotografias que são gravados na memória interna são reproduzidos (p. 56).

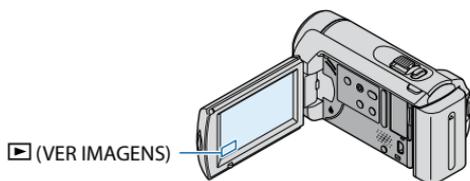
Reproduzir filmes

1 Abra o ecrã LCD da câmara de vídeo.

A câmara de vídeo liga-se.

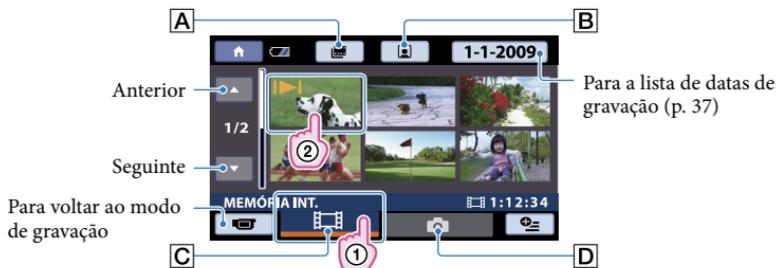
- Para ligar a câmara de vídeo quando o ecrã LCD já está aberto, carregue em POWER (p. 18).

2 Toque em (VER IMAGENS).



O ecrã VISUAL INDEX aparece após alguns segundos.

3 Toque no separador (Filme) (1) → um filme pretendido (2).



A : Mostra o ecrã Lista cíclica de fotografias (p. 36).

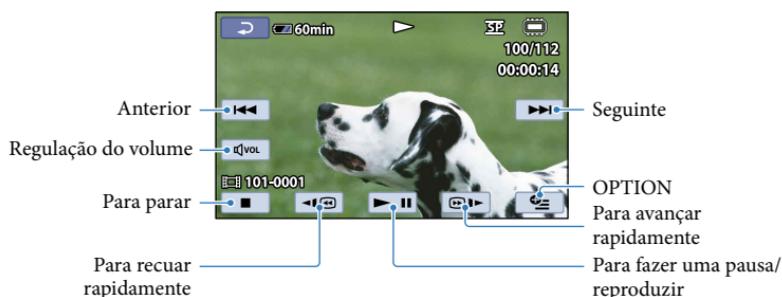
B : Mostra o ecrã Lista de rostos (p. 36).

C : Mostra filmes.

D : Mostra fotografias.

-  aparece com o filme ou fotografia reproduzidos ou gravados mais recentemente. Se tocar no filme ou fotografia com , pode continuar a reprodução a partir da última vez. ( aparece na fotografia gravada no "Memory Stick PRO Duo".)

A câmara de vídeo começa a reproduzir o filme seleccionado.



Sugestões

- Quando a reprodução com início no filme seleccionado chegar ao último filme, volta a aparecer o ecrã VISUAL INDEX.
- Toque em [◀|⏪] / [▶|⏩] durante a pausa para reproduzir filmes lentamente.
- À medida que toca repetidamente em [◀|⏪] / [▶|⏩] durante a reprodução, os filmes são reproduzidos a uma velocidade de cerca de 5 vezes → cerca de 10 vezes → cerca de 30 vezes → cerca de 60 vezes.
- A data, hora e condições de gravação são gravadas automaticamente durante a mesma. Esta informação não é apresentada durante a gravação, mas pode vê-la durante a reprodução tocando em [HOME] → [DEFINIÇÕES] → [VER DEF.IMAGENS] → [CÓD.DADOS] → uma programação pretendida → [OK] → [Y] → [X].

Para regular o volume de som de filmes

Durante a reprodução de filmes, toque em [VOL] → regule com [VOL-] / [VOL+] → [Y].

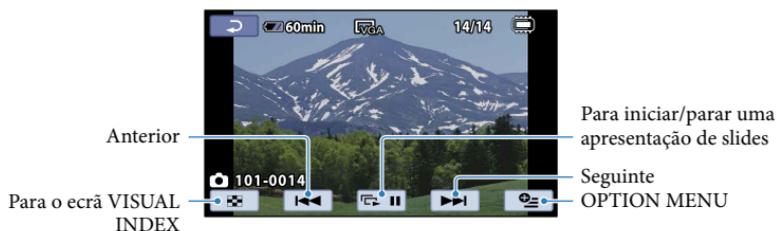
- É possível regular o volume de som a partir do OPTION MENU.

Ver fotografias

Toque no separador [Fotografia] (1) → uma fotografia pretendida (2) no ecrã VISUAL INDEX.



A câmara de vídeo apresenta a fotografia seleccionada.



Sugestões

- Durante a visualização de fotografias gravadas no “Memory Stick PRO Duo”, o indicador **101** (pasta de reprodução) aparece no ecrã.

Funções úteis para a reprodução de filmes e fotografias

Procurar a cena pretendida pela localização (Lista cíclica de fotogramas)

Os filmes podem ser divididos por um tempo programado e a primeira cena de cada divisão aparece no ecrã INDEX. É possível começar a reproduzir um filme a partir da miniatura seleccionada.

Selecione o suporte de gravação que contém o filme que pretende reproduzir antes da operação (p. 56).

1 Toque em (VER IMAGENS).

O ecrã VISUAL INDEX aparece.

2 Toque em (Lista cíclica de fotogramas).

Volta ao ecrã VISUAL INDEX.



Define o intervalo a que são criadas miniaturas das cenas de um filme.

3 Toque em / para seleccionar o filme pretendido.

4 Toque em / para procurar a cena pretendida e, em seguida, toque na cena que pretende reproduzir.

A reprodução começa a partir da cena seleccionada.

Procurar uma cena pretendida por rosto (Lista de rostos)

As imagens de rostos detectadas durante a gravação de filmes são apresentadas no ecrã INDEX.

Pode começar a reproduzir um filme a partir da imagem de rosto seleccionada.

Selecione o suporte de gravação que contém o filme que pretende reproduzir antes da operação (p. 56).

1 Toque em  (VER IMAGENS).

O ecrã VISUAL INDEX aparece.

2 Toque em  (Lista de rostos).

Volta ao ecrã VISUAL INDEX.



3 Toque em / para seleccionar o filme pretendido.

4 Toque em / para procurar a imagem de rosto pretendida, depois toque na imagem de rosto pretendida para ver a cena.

A reprodução começa a partir do início da cena com a imagem de rosto seleccionada.

 Notas

- Os rostos podem não ser detectados em função das condições de gravação.
Exemplo: Pessoas com óculos ou chapéus, ou que não estejam viradas para a câmara.

Procurar imagens pretendidas por data (Índice de datas)

É possível procurar imagens pretendidas por data de forma eficiente. Selecciono o suporte de gravação que contém a imagem que pretende reproduzir antes da operação (p. 56).

 Notas

- Não é possível utilizar a função Índice de datas para fotografias no “Memory Stick PRO Duo”.

1 Toque em  (VER IMAGENS).

O ecrã VISUAL INDEX aparece.

2 Para procurar filmes, toque no separador  (Filme). Para procurar fotografias, toque no separador  (Fotografia).

3 Toque em data no ecrã.

As datas de gravação das imagens aparecem no ecrã.

Volta ao ecrã VISUAL INDEX.



4 Toque em ▲/▼ para seleccionar a data da imagem pretendida e, em seguida, toque em [OK].

As imagens relativas à data seleccionada aparecem no ecrã VISUAL INDEX.

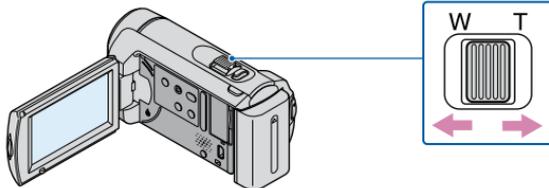
Sugestões

- No ecrã [Lista cíclica de fotografias]/[Lista de rostos] pode utilizar a função Índice de datas seguindo os passos 3 a 4.

Utilizar o zoom de reprodução com fotografias

Pode ampliar fotografias cerca de 1,1 a 5 vezes o tamanho original.

Pode regular a ampliação com o selector de zoom eléctrico.



1 Reproduza a fotografia que pretende ampliar.

2 Amplie a fotografia com T (Teleobjectiva).

O ecrã fica enquadrado.

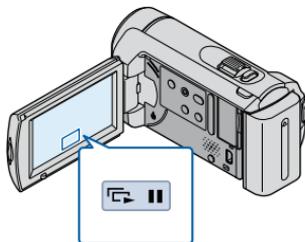
- 3 Toque no ecrã, no ponto que pretende visualizar, no centro do enquadramento mostrado.



- 4 Regule a ampliação com W (Grande angular)/T (Teleobjectiva).

Para cancelar, toque em .

Reproduzir uma série de fotografias (Apresentação de slides)



Toque em  no ecrã de reprodução de fotografias.

A apresentação de slides começa a partir da fotografia seleccionada.

Para parar a apresentação de slides

Toque em .

Para recomeçar a apresentação de slides

Toque novamente em .

Notas

- Não é possível utilizar o zoom de reprodução durante a apresentação de slides.

Sugestões

- Também é possível reproduzir a apresentação de slides tocando no separador  (OPTION) →  → [APRES.SLIDES] no ecrã VISUAL INDEX.
- Pode programar uma reprodução contínua da apresentação de slides, seleccionando o separador  (OPTION) →  → [DEF.APRES.SLIDES] durante a reprodução de fotografias. A predefinição é [LIGAR] (reprodução contínua).

Reproduzir imagens num televisor

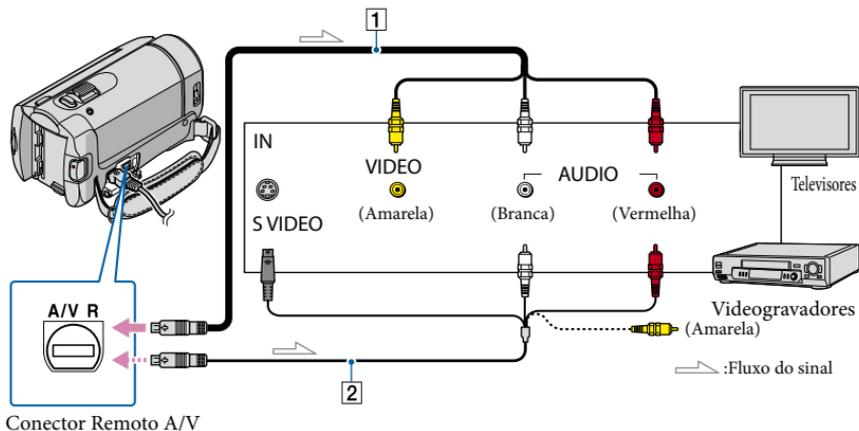
Ligue a câmara de vídeo à tomada de entrada de um televisor ou videogravador utilizando o cabo de ligação A/V [1] ou um cabo de ligação A/V com S VIDEO [2]. Ligue a câmara de vídeo à tomada de parede, utilizando o transformador de CA fornecido para o efeito (p. 17). Consulte também os manuais de instruções fornecidos com os dispositivos que pretende ligar.

1 Cabo de ligação A/V (fornecido)

Ligar a outro dispositivo através da tomada A/V utilizando um cabo de ligação A/V.

2 Cabo de ligação A/V com S VIDEO (vendido separadamente)

Se ligar a outro dispositivo através da tomada S VIDEO, utilizando um cabo de ligação A/V com um cabo S VIDEO (vendido separadamente), é possível produzir imagens de qualidade mais elevada do que com um cabo de ligação A/V. Ligue as fichas branca e vermelha (áudio esquerdo/direito) e a ficha S VIDEO (canal S VIDEO) do cabo de ligação A/V com um cabo S VIDEO (vendido separadamente). Não é necessário ligar a ficha amarela. Se ligar apenas a ficha S VIDEO, não é emitido som.



1 Defina o selector de entrada do televisor para a entrada à qual a câmara de vídeo será ligada.

Para obter mais informações, consulte os manuais de instruções fornecidos com o televisor.

2 Ligue a câmara de vídeo a um televisor com o cabo de ligação A/V (1, fornecido) ou com um cabo de ligação A/V com S VIDEO (2, vendido separadamente).

Ligue a câmara de vídeo à tomada de entrada do televisor.

3 Reproduza filmes e fotografias na câmara de vídeo (p. 33).

Para programar o formato de acordo com o televisor ligado (16:9/4:3)

Toque em **HOME** → **DEFINIÇÕES** → [DEF.SAÍDA] → [FORMATO TV] → [16:9] ou [4:3] → **OK** → **ESC** → **X**.

Sugestões

- Para consultar informação (contador, etc.) no ecrã do monitor, toque em **HOME** → **DEFINIÇÕES** → [DEF.SAÍDA] → [VISUALIZAÇÃO] → [SAÍD-V/LCD] (predefinição) → **OK** → **ESC** → **X**.

Quando ligar ao televisor através de um videogravador

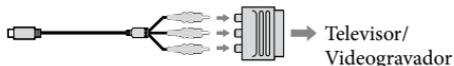
Ligue a câmara de vídeo à entrada LINE IN do videogravador com o cabo de ligação A/V. Coloque o selector de entrada do videogravador na posição LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Se o televisor for mono (se tiver apenas uma tomada de entrada de áudio)

Ligue a ficha amarela do cabo de ligação de A/V à tomada de entrada de vídeo e a ficha branca (canal esquerdo) ou vermelha (canal direito) à tomada de entrada de áudio do televisor ou do videogravador.

Se o televisor/videogravador tiver um adaptador de 21 pinos (EUROCONNECTOR)

Utilize um adaptador de 21 pinos (vendido separadamente) para a reprodução de imagens.

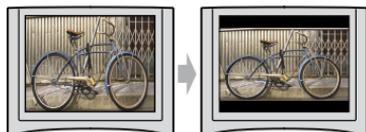


Notas

- Se programar [FORMATO TV] para [4:3], a qualidade de imagem pode ficar deteriorada. Além disso, se o formato das imagens gravadas alternar entre 16:9 (alargado) e 4:3, pode haver instabilidade nas imagens.
- Em determinados televisores 4:3, as fotografias gravadas no formato 4:3 podem não aparecer em ecrã inteiro. Isto não é sinónimo de avaria.



- Se reproduzir uma imagem gravada com o formato 16:9 (alargado) num televisor 4:3 incompatível com o sinal 16:9 (alargado), programe [FORMATO TV] para [4:3].



Apagar filmes e fotografias

Pode libertar espaço no suporte apagando filmes e fotografias do suporte de gravação. Selecciono o suporte de gravação que contém os filmes e fotografias que pretende apagar antes de iniciar a operação (p. 56).

Notas

- Não é possível recuperar imagens depois de as apagar.
- Não retire a bateria nem desligue o transformador de CA da câmara de vídeo enquanto estiver a apagar as imagens. Pode danificar o suporte de gravação.
- Não ejecte o "Memory Stick PRO Duo" enquanto apagar imagens do "Memory Stick PRO Duo".
- Não é possível apagar filmes e fotografias protegidos. Antes de tentar apagar filmes e fotografias protegidos, retire-lhes a protecção (p. 47).
- Se o filme que apagou estiver incluído na lista de reprodução (p. 49), o filme adicionado à lista de reprodução é também apagado da lista.
- Guarde antecipadamente filmes e fotografias importantes (p. 47).

Sugestões

- Pode seleccionar até 100 imagens de uma vez.
- Pode apagar uma imagem no ecrã de reprodução a partir do  OPTION MENU.
- Para apagar todas as imagens gravadas no suporte de gravação e recuperar todo o espaço de gravação do suporte, formate o mesmo (p. 59).
- Imagens de tamanho reduzido que lhe permitem ver muitas imagens simultaneamente num ecrã de índice denominam-se "miniaturas".

- Para apagar fotografias, toque em  APAGAR →  APAGAR.

3 Toque e veja a marca ✓ nos filmes ou fotografias a serem apagados.



Sugestões

- Carregue sem soltar na imagem no ecrã LCD para confirmar a mesma. Toque em  para voltar ao ecrã anterior.

4 Toque em  → [SIM] →  → .

Para apagar todos os filmes/fotografias de uma só vez

No passo 2, toque em  APAGAR →  APAGAR TODOS → [SIM] → [SIM] →  → .

- TPara apagar todas as fotografias de uma só vez, toque em  APAGAR →  APAGAR TODOS → [SIM] → [SIM] →  → .

Para apagar de uma só vez todos os filmes/fotografias gravados no mesmo dia

- Apenas pode apagar fotografias seleccionando as datas de gravação, quando as fotografias estiverem gravadas na memória interna.

1 Toque em  (HOME) →  (OUTROS) → [APAGAR].

2 Para apagar filmes, toque em  APAGAR →  APAGAR.

- ① No passo 2, toque em [APAGAR] → [APAGAR por dt].
 - Para apagar de uma só vez todas as fotografias do mesmo dia, toque em [APAGAR] → [APAGAR por dt].



- ② Toque em ▲/▼ para seleccionar a data de gravação dos filmes/fotografias pretendidos e depois toque em [OK]. Os filmes/fotografias gravados na data seleccionada aparecem no ecrã.

💡 Sugestões

- Toque sem soltar na imagem que aparece no ecrã LCD para confirmar a mesma. Toque em [↩] para voltar ao ecrã anterior.
- ③ Toque em [OK] → [SIM] → [OK] → [X].

Captar uma fotografia a partir de um filme

Pode guardar um fotograma seleccionado a partir de um filme gravado como uma fotografia.

Seleccione o suporte de gravação que contém os filmes e o suporte de gravação onde pretende guardar as fotografias antes da operação (p. 56).

- 1 Toque em  (HOME) →  (OUTROS) → [CAPTURAR FOTO].

O ecrã [CAPTURAR FOTO.] aparece.

- 2 Toque no filme que pretende captar.

A reprodução do filme seleccionado começa.

- 3 Toque em  no ponto que pretende captar.

O filme é interrompido. Sempre que carregar em  alterna entre a reprodução e a pausa.

Regule o ponto de captura com mais precisão após ter seleccionado o ponto com .



Volta ao início do filme seleccionado.

- 4 Toque em .

A fotografia captada é guardada no suporte de gravação seleccionado em

[DEF.SUPOR.FOTO.] (p. 56).

Quando terminar de captar, o ecrã regressa ao modo de pausa.

- Para continuar a captar, toque em  e repita os passos a partir do passo 3.
- Para captar uma fotografia a partir de outro filme, toque em  e repita os passos a partir do passo 2.

5 Toque em → .

Notas

- O tamanho da imagem é definido consoante o formato do filme:
 - [,0,2M] no formato 16:9
 - [VGA(0,3M)] no formato 4:3
- O suporte de gravação onde pretende guardar fotografias deve ter espaço livre suficiente.
- A data e hora de gravação das fotografias captadas são iguais à data e hora de gravação dos filmes.
- Se o filme que estiver a captar não possuir código de dados, a data e hora de gravação da fotografia serão a data e a hora em que a captou a partir do filme.
- Não é possível capturar uma fotografia a partir de um filme gravado num "Memory Stick PRO Duo" (DCR-SX30E/SX31E/SX50E).

Copiar filmes e fotografias a partir da memória interna para o “Memory Stick PRO Duo”

Copiar filmes

Pode copiar filmes gravados na memória interna da câmara de vídeo para o “Memory Stick PRO Duo”.

Introduza um “Memory Stick PRO Duo” na câmara de vídeo antes da operação.

⚡ Notas

- Quando gravar um filme no “Memory Stick PRO Duo” pela primeira vez, crie o ficheiro de base de dados de imagem tocando em **↑** (HOME) → **⏪** (GERIR SUPORTE) → [REPAR.F.BD.IMG] → [MEMORY STICK].
- Ligue a câmara de vídeo à tomada de parede utilizando o transformador de CA fornecido para evitar que a câmara de vídeo fique sem bateria durante a cópia.

💡 Sugestões

- O filme original não será apagado após a cópia.
- Todas as imagens incluídas numa lista de reprodução serão copiadas.
- As imagens gravadas por esta câmara de vídeo e guardadas no suporte de gravação são denominadas “originais”.

- 1 Toque em **↑** (HOME) → **☰** (OUTROS) → [COPIAR FILME].

O ecrã [COPIAR FILME] aparece.



- 2 Toque no tipo de cópia.

[COPIAR por sel.]: Para seleccionar filmes e copiar

[COPIAR por data]: Para copiar todos os filmes de uma data especificada

[COPIAR TODOS]: Para copiar a lista de reprodução

Quando seleccionar a lista de reprodução como a origem da cópia, siga as instruções no ecrã para copiar a lista de reprodução.

- 3 Selecciono o filme que pretende copiar.

[COPIAR por sel.]: Toque no filme a copiar e marque-o com **✓**. Pode seleccionar vários filmes.



Capacidade restante do “Memory Stick PRO Duo”

💡 Sugestões

- Carregue sem soltar na imagem no ecrã LCD para confirmar a mesma. Toque em **⏪** para voltar ao ecrã anterior.

[COPIAR por data]: Selecciono a data de gravação do filme a ser copiado e toque em **OK**. Não é possível seleccionar várias datas.



-
- 4 Toque em [OK] → [SIM] → [OK] → [X].
-

Sugestões

- Para verificar os filmes copiados após a conclusão da cópia, selecione [MEMORY STICK] em [DEF.SUPOR.FILM.] e reproduza os mesmos (p. 56).

Copiar fotografias

É possível copiar fotografias a partir da memória interna da câmara de vídeo para o “Memory Stick PRO Duo”.

Introduza um “Memory Stick PRO Duo” na câmara de vídeo antes da operação.

Notas

- Ligue a câmara de vídeo à tomada de parede utilizando o transformador de CA fornecido para evitar que a câmara de vídeo fique sem bateria durante a cópia.

-
- 1 Toque em  (HOME) →  (OUTROS) → [COPIAR FOTO].

O ecrã [COPIAR FOTO.] aparece.



-
- 2 Toque no tipo de cópia.

[COPIAR por selecç.]: Para copiar fotografias seleccionadas

[COPIAR por data]: Para copiar todas as fotografias de uma data especificada

-
- 3 Selecione a fotografia a copiar.

[COPIAR por selecç.]: Toque na fotografia a ser copiada e marque-a com ✓. Pode seleccionar várias fotografias.



Sugestões

- Carregue sem soltar na imagem no ecrã para a confirmar. Toque em  para voltar ao ecrã anterior.

[COPIAR por data]: Selecione a data de gravação da fotografia a copiar e toque em [OK]. Não é possível seleccionar várias datas.



-
- 4 Toque em [OK] → [SIM] → [OK] → [X].
-

Sugestões

- Para verificar as fotografias copiadas após a conclusão da cópia, selecione [MEMORY STICK] em [DEF.SUPOR.FOTO.] e reproduza as mesmas (p. 56).

Proteger filmes e fotografias gravados (Proteger)

Proteja filmes e fotografias para evitar apagá-los acidentalmente.

Selecione o suporte de gravação que contém os filmes e fotografias que pretende proteger antes de iniciar a operação (p. 56).

Sugestões

- Pode proteger filmes e fotografias no ecrã de reprodução a partir do  OPTION MENU.

1 Toque em  (HOME) →  (OUTROS) → [EDIT].

2 Para proteger filmes, toque em [PROTEGER ] → [PROTEGER ].

- Para proteger fotografias, toque em [PROTEGER ] → [PROTEGER ].

3 Toque nos filmes e fotografias a proteger.

 aparece nas imagens seleccionadas.



Sugestões

- Carregue sem soltar na imagem no ecrã LCD para confirmar a mesma. Toque em  para voltar ao ecrã anterior.
- Pode seleccionar até 100 imagens de uma vez.

4 Toque em [OK] → [SIM] → [OK] → [X].

Para retirar a protecção de filmes e fotografias

Toque no filme ou fotografia marcado com

 no passo 3.

 desaparece.

Para proteger de uma só vez todos os filmes e fotografias gravados no mesmo dia

- É possível proteger fotografias gravadas na memória interna através da selecção da data de gravação.

① No passo 2, toque em [PROTEGER ] → [PROT.  por data].

- Para proteger de uma só vez todas as fotografias do mesmo dia, toque em [PROTEGER ] → [PROT.  por data].



② Toque em  /  para seleccionar a data de gravação dos filmes/fotografias pretendidos e depois toque em [OK].

Sugestões

- Toque sem soltar na imagem que aparece no ecrã LCD para confirmar a mesma. Toque em  para voltar ao ecrã anterior.

③ Toque em [OK] → [LIGAR] → [OK] → [X].

Para retirar de uma só vez a protecção de filmes e fotografias gravados no mesmo dia

No passo ② acima, seleccione a data de gravação dos filmes/fotografias pretendidos e toque em [OK] → [DESLIGAR] → [OK] → [X].

Dividir um filme

Selecione o suporte de gravação que contém o filme que pretende dividir antes da operação (p. 56).

- 1 Toque em **HOME** → **OUTROS** → [EDIT] → [DIVIDIR].

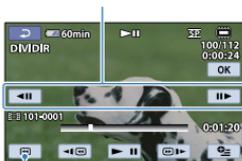
- 2 Toque no filme que pretende dividir.

A reprodução do filme seleccionado começa.

- 3 Toque em **PAUSA** no ponto onde pretende dividir o filme em cenas.

O filme é interrompido. Sempre que carregar em **PAUSA** alterna entre a reprodução e a pausa.

Regula o ponto de divisão com mais precisão após seleccionar o ponto de divisão com **PAUSA**.



Volta ao início do filme seleccionado.

- 4 Toque em [OK] → [SIM] → [OK] → [X].

- Não retire a bateria nem desligue o transformador de CA da câmara de vídeo durante a divisão do filme. Pode danificar o suporte de gravação. Para além disso, não ejecte o “Memory Stick PRO Duo” durante a divisão de filmes no “Memory Stick PRO Duo”.
- Pode haver uma ligeira diferença entre o ponto onde tocar em **PAUSA** e o ponto de divisão real, pois a câmara de vídeo selecciona o ponto de divisão com base em incrementos de cerca de meio segundo.
- Se dividir o filme original, o filme adicionado à lista de reprodução será também dividido.

Sugestões

- É possível dividir um filme no ecrã de reprodução a partir do **OPTION MENU**.

Notas

- Não é possível recuperar filmes depois de os dividir.

Utilizar a lista de reprodução de filmes

Uma lista de reprodução é uma lista que mostra as miniaturas dos filmes que seleccionou.

Os filmes originais não são modificados mesmo que edite ou apague os filmes adicionados à lista de reprodução. Selecciono o suporte de gravação com que pretende criar, reproduzir ou editar uma lista de reprodução antes da operação (p. 56).

Criar a lista de reprodução

1 Toque em **HOME** → **OUTROS** → [EDIT.LISTA REPR.].

2 Toque em [ADICIONAR **+**].

3 Toque no filme que pretende adicionar à lista de reprodução.



O filme seleccionado é marcado com um ✓.

Sugestões

- Carregue sem soltar na imagem no ecrã LCD para confirmar a mesma. Toque em **+** para voltar ao ecrã anterior.

4 Toque em **OK** → [SIM] → **OK** → **X**.

Para adicionar de uma só vez todos os filmes gravados no mesmo dia

① No passo 2, toque em [ADICION.p/dt **+**].

As datas de gravação dos filmes aparecem no ecrã.



② Toque em **↑**/**↓** para seleccionar a data de gravação do filme pretendido e toque em **OK**.

Os filmes gravados na data seleccionada aparecem no ecrã.

Sugestões

- Toque na imagem que aparece no ecrã LCD para confirmar a mesma. Toque em **+** para voltar ao ecrã anterior.

③ Toque em **OK** → [SIM] → **OK** → **X**.

Notas

- Não retire a bateria ou o transformador de CA da câmara de vídeo enquanto está a adicionar filmes à lista de reprodução. Pode danificar o suporte de gravação. Para além disso, não ejecte o "Memory Stick PRO Duo" durante a edição de filmes no "Memory Stick PRO Duo".
- Não é possível adicionar fotografias à lista de reprodução.

Sugestões

- Pode adicionar um máximo de 99 filmes à lista de reprodução.
- Pode adicionar um filme no ecrã de reprodução ou no ecrã INDEX tocando em **OPTION**.
- Pode copiar a lista de reprodução para um disco tal como está, utilizando o software fornecido.

Reproduzir a lista de reprodução

Selecione o suporte de gravação com que pretende reproduzir uma lista de reprodução antes da operação (p. 56).

- 1 Toque em **↑** (HOME) → **▶** (VER IMAGENS) → [LISTA DE REP.].

Aparecem filmes adicionados à lista de reprodução.



- 2 Toque no filme que pretende reproduzir.

A lista de reprodução é reproduzida a partir do filme seleccionado até ao fim e volta a aparecer o ecrã da lista de reprodução.

Para alterar a ordem dentro da lista de reprodução

- 1 Toque em **↑** (HOME) → **≡** (OUTROS) → [EDIT.LISTA REPR.].
2 Toque em [**⇄**] (MOVER).
3 Seccione o filme a mover.



O filme seleccionado é marcado com um ✓.

💡 Sugestões

- Toque na imagem que aparece no ecrã LCD para confirmar a mesma. Toque em **↩** para voltar ao ecrã anterior.

- 4 Toque em **OK**.
5 Seccione o destino com **←**/**→**.



Barra de destino

- 6 Toque em **OK** → [SIM] → **OK** → **X**.

💡 Sugestões

- Se seleccionar vários filmes, estes são movidos pela ordem pela qual aparecem na lista de reprodução.

Para apagar filmes desnecessários da lista de reprodução

- 1 Toque em **↑** (HOME) → **≡** (OUTROS) → [EDIT.LISTA REPR.].
2 Toque em [**✖**] (APAGAR).
Para apagar todos os filmes da lista de reprodução, toque em [**✖**] (APAGAR TUDO) → [SIM] → [SIM] → **OK**.
3 Seccione o filme a apagar da lista.



O filme seleccionado é marcado com um ✓.

💡 Sugestões

- Carregue sem soltar na imagem no ecrã LCD para confirmar a mesma. Toque em **↩** para voltar ao ecrã anterior.

- 4 Toque em **OK** → [SIM] → **OK** → **X**.

💡 Sugestões

- O filme original não é apagado, mesmo que apague um filme da lista de reprodução.

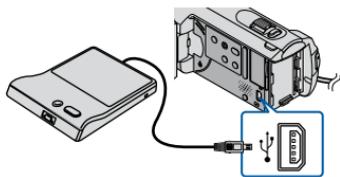
Criar um disco com um gravador de DVD

Criar um disco com o gravador de DVD dedicado, DVDirect Express

Trabalhando no ecrã da câmara de vídeo, pode guardar filmes num disco utilizando o gravador de DVD dedicado, DVDirect Express (vendido separadamente). Também pode reproduzir imagens num disco criado. Consulte também o manual de instruções fornecido com o gravador de DVD.

- O DVDirect Express é referido como “gravador de DVD” nesta secção.
- Apenas é possível utilizar discos não utilizados dos tipos seguintes:
 - 12 cm DVD-R
 - 12 cm DVD+R
- O dispositivo não suporta discos com duas camadas.
- O gravador Sony DVD pode não estar disponível em alguns países/regiões.

- 1 Ligue a câmara de vídeo e ligue o gravador de DVD à tomada Ψ (USB) da câmara de vídeo com o cabo USB do gravador de DVD.



O ecrã [UNIDADE EXTERNA] aparece no ecrã da câmara de vídeo.

⚡ Notas

- Utilize o transformador de CA fornecido como fonte de alimentação (p. 17). O gravador de DVD não funciona quando utiliza a alimentação da bateria.

- 2 Introduza um disco não utilizado no gravador de DVD e feche o tabuleiro do disco.

O ecrã [DISC BURN] aparece no ecrã da câmara de vídeo.



- 3 Carregue em \odot (DISC BURN) no gravador de DVD.

Filmes gravados na memória interna que não tiverem sido guardados num disco são gravados no disco.

Após a criação do disco, o tabuleiro do disco do gravador de DVD abre e pode retirar o disco.

- Também é possível utilizar com \odot (DISC BURN) na câmara de vídeo.

- 4 Repita os passos 2 e 3 quando o tamanho total da memória dos filmes a serem gravados exceder o tamanho do disco.

- 5 Após a conclusão da operação, toque em [OK] → [FIM] no ecrã da câmara de vídeo.

- Toque em [EJECTAR DISCO] e retire qualquer disco introduzido.

- 6 Feche o tabuleiro do disco do gravador de DVD e desligue o cabo USB.

Para criar um disco com as imagens seleccionadas

Para copiar uma imagem pretendida para um disco ou para criar muitos discos iguais, execute esta operação.

- 1 Toque em [OPÇÃO DISC BURN] no passo 3 acima.



- 2 Selecciono o suporte de gravação que contém o(s) filme(s) que pretende guardar.
As miniaturas dos filmes aparecem no ecrã da câmara de vídeo.
- 3 Toque no filme que pretende gravar no disco.
✓ aparece.



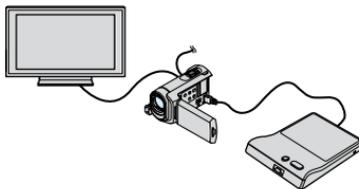
Capacidade restante do disco

Sugestões

- Carregue sem soltar na imagem no ecrã LCD para confirmar a mesma. Toque em para voltar ao ecrã anterior.
 - Ao tocar em data, pode procurar imagens por data.
- 4 Toque em → [SIM] no ecrã da câmara de vídeo.
O tabuleiro do disco do gravador de DVD abre-se após a criação do disco.
 - 5 Retire o disco do gravador de DVD e feche o tabuleiro do disco.
 - Para criar outro disco com o mesmo conteúdo, introduza um novo disco e toque em [CRIAR O MESMO DISCO].

- 6 Após a conclusão da operação, toque em [SAIR] → [FIM] no ecrã da câmara de vídeo.
- 7 Feche o tabuleiro do disco do gravador de DVD e desligue o cabo USB da câmara de vídeo.

Para reproduzir um disco no gravador de DVD



- 1 Ligue a câmara de vídeo e ligue o gravador de DVD à tomada (USB) da câmara de vídeo com o cabo USB do gravador de DVD.
O ecrã [UNIDADE EXTERNA] aparece.

Sugestões

- É possível reproduzir filmes no ecrã do televisor através da ligação da câmara de vídeo a um televisor (p. 40).
- 2 Introduza um disco criado no gravador de DVD.
Os filmes no disco aparecem como VISUAL INDEX no ecrã da câmara de vídeo.
 - 3 Carregue no botão de reprodução do gravador de DVD.
O filme é reproduzido no ecrã da câmara de vídeo.
 - Também é possível utilizar o ecrã da câmara de vídeo (p. 33).
 - 4 Toque em [FIM] → [EJECTAR DISCO] no ecrã da câmara de vídeo e retire o disco após a conclusão da operação.
 - 5 Toque em e desligue o cabo USB.
- #### Notas
- Certifique-se de que liga a câmara de vídeo. O gravador de DVD é alimentado pela câmara de vídeo.

- Pode utilizar a [OPÇÃO DISC BURN] para criar vários discos do mesmo género.
- Não faça qualquer uma das acções seguintes ao criar um disco.
 - Desligar a câmara de vídeo
 - Desligar o cabo USB ou o transformador de CA
 - Expor a câmara de vídeo a choques mecânicos ou vibrações
 - Ejectar o “Memory Stick PRO Duo” da câmara de vídeo
- Não é possível adicionar filmes a um disco criado.
- Reproduza o disco criado para se certificar de que a cópia foi correctamente executada antes de apagar os filmes da câmara de vídeo.
- Se [Falha.] ou [O DISC BURN falhou.] aparecerem no ecrã, introduza outro disco no gravador de DVD e toque novamente em  (DISC BURN).

Sugestões

- Se o tamanho total da memória dos filmes a serem gravados pela operação DISC BURN exceder o tamanho do disco, a criação do disco pára quando o limite é atingido. O último filme do disco pode ficar cortado.
- O tempo da criação do disco para copiar filmes até ao limite do disco situa-se entre os 20 e os 60 minutos. Pode levar mais tempo consoante o modo de gravação ou o número de cenas.
- É possível reproduzir discos criados num leitor de DVD normal. Se, por qualquer razão, a reprodução não for possível, ligue a câmara de vídeo ao gravador de DVD e volte à reprodução.
- O disco pode aparecer no ecrã da câmara de vídeo.

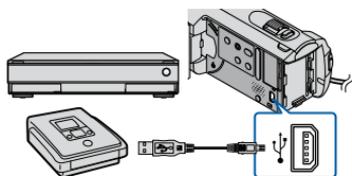
Criar um disco com um gravador de DVD, etc., que não o DVDExpress

É possível guardar filmes num disco ligando a câmara de vídeo a dispositivos de criação de discos, tal como um gravador de Sony DVD que não o DVDExpress, com o cabo USB. Consulte também os manuais de instruções fornecidos com os dispositivos que pretende ligar.

O método utilizado para criar um disco através da ligação da câmara de vídeo a um gravador de Sony DVD com o cabo USB é aqui descrito.

- Ligue a câmara de vídeo à tomada de parede, utilizando o transformador de CA fornecido para o efeito (p. 17).
- O gravador Sony DVD pode não estar disponível em alguns países/regiões.

- 1 Ligue a câmara de vídeo e ligue um gravador de DVD, etc., à tomada  (USB) da câmara de vídeo com o cabo USB (fornecido).



O ecrã [SELECÇÃO USB] aparece no ecrã da câmara de vídeo.

- Se o ecrã [SELECÇÃO USB] não aparecer, toque em  (HOME) →  (OUTROS) → [LIGAÇÃO USB].

- 2 No ecrã da câmara de vídeo, toque em [LIGAÇÃO USB ] quando os filmes são gravados no disco rígido interno, ou em [LIGAÇÃO USB ] quando os filmes são gravados num “Memory Stick PRO Duo”.

- 3 Gravar filmes no dispositivo ligado.

- Para mais informações, consulte os manuais de instruções fornecidos com o dispositivo que pretende ligar.

- Após a conclusão da operação, toque em [FIM] → [SIM] no ecrã da câmara de vídeo.

- Desligue o cabo USB.

Criar um disco com um gravador, etc.

É possível copiar imagens reproduzidas na câmara de vídeo num disco ou cassette de vídeo, ligando a câmara de vídeo a um gravador de discos, gravador de Sony DVD que não o DVDirect Express, etc., utilizando o cabo de ligação A/V. Ligue o dispositivo da forma **1** ou **2**. Consulte também os manuais de instruções fornecidos com os dispositivos que pretende ligar. Selecciono o suporte de gravação que contém os filmes que pretende copiar antes de iniciar a operação (p. 56).

- O gravador Sony DVD pode não estar disponível em alguns países/regiões.

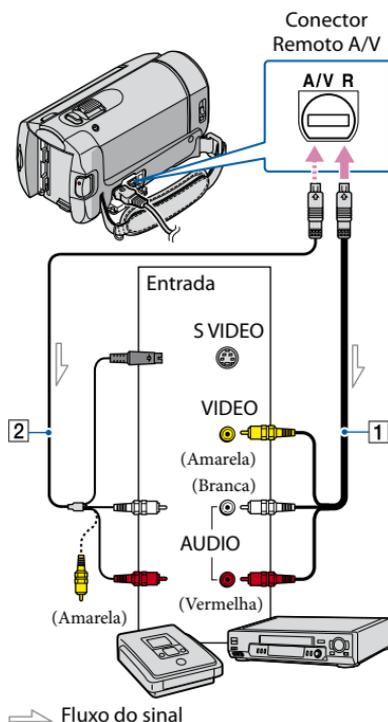
⚡ Notas

- Ligue a câmara de vídeo à tomada de parede, utilizando o transformador de CA fornecido para o efeito (p. 17).

- Cabo de ligação A/V (fornecido)**
Ligue o cabo de ligação A/V à tomada de entrada de outro dispositivo.

- Cabo de ligação A/V com S VIDEO (vendido separadamente)**
Se ligar a outro dispositivo através da tomada S VIDEO, utilizando um cabo de ligação A/V com um cabo S VIDEO (vendido separadamente), é possível produzir imagens de qualidade mais elevada do que com um cabo de ligação A/V. Ligue a ficha branca e vermelha (áudio esquerdo/direito) e a ficha S VIDEO (canal S VIDEO) do cabo de

ligação A/V com um cabo S VIDEO. Se apenas ligar a ficha S VIDEO não ouvirá qualquer som. A ligação da ficha amarela (vídeo) não é necessária.



- Introduza o suporte de gravação no dispositivo de gravação.**

- Se o dispositivo de gravação tiver um selector de entrada, programe-o para o modo de entrada.

- Ligue a câmara de vídeo ao dispositivo de gravação (um gravador de discos, etc.) com o cabo de ligação A/V **1** (fornecido) ou com um cabo de ligação A/V com S VIDEO **2** (vendido separadamente).

- Ligue a câmara de vídeo às tomadas de entrada do dispositivo de gravação.

3 Comece a reprodução na câmara de vídeo e grave-a no dispositivo de gravação.

- Para obter mais informações, consulte os manuais de instruções fornecidos com o dispositivo de gravação.

4 Quando a cópia estiver terminada, pare o dispositivo de gravação e depois a câmara de vídeo.

Verificar a informação da bateria

É possível verificar a capacidade restante estimada da bateria.

Toque em **HOME** → **OUTROS** → **[INFO.DA BATERIA]**.

A capacidade restante da bateria é apresentada.



Notas

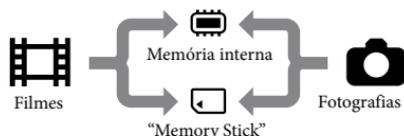
- Como a cópia é efectuada através de uma transferência de dados analógica, a qualidade de imagem pode deteriorar-se.
- Para ocultar os indicadores do ecrã (como um contador, etc.) do dispositivo ligado, toque em **HOME** → **(DEFINIÇÕES)** → **[DESAÍDA]** → **[VISUALIZAÇÃO]** → **[LCD]** (predefinição) → **[OK]** → **[]** → **[X]**.
- Para gravar a data/hora ou dados de programação da câmara de vídeo, toque em **HOME** → **(DEFINIÇÕES)** → **[VER DEF.IMAGENS]** → **[CÓD.DADOS]** → uma programação pretendida → **[OK]** → **[]** → **[X]**. Toque também em **HOME** → **(DEFINIÇÕES)** → **[DESAÍDA]** → **[VISUALIZAÇÃO]** → **[SAÍD-V/LCD]** → **[OK]** → **[]** → **[X]**.
- Quando o tamanho do ecrã dos dispositivos de apresentação (televisor, etc.) for 4:3, toque em **HOME** → **(DEFINIÇÕES)** → **[DEF.SAÍDA]** → **[FORMATO TV]** → **[4:3]** → **[OK]** → **[]** → **[X]**.
- Se ligar um dispositivo mono, ligue a ficha amarela do cabo de ligação A/V à tomada de entrada de vídeo, e a ficha branca (canal esquerdo) ou a vermelha (canal direito) à tomada de entrada de áudio do dispositivo.

Para fechar o ecrã da informação da bateria

Toque em **[X]**.

Alterar o suporte de gravação

Pode seleccionar a memória interna ou o “Memory Stick PRO Duo” como suporte de gravação, reprodução ou edição da câmara de vídeo. Selecione o suporte a utilizar para filmes e fotografias separadamente. Na predefinição, tanto filmes como fotografias são gravados na memória interna.



- Pode gravar, reproduzir e editar no suporte seleccionado.
- Consulte a página 88 para saber mais sobre o tempo de gravação dos filmes.
- Consulte a página 89 para saber o número de fotografias que podem ser gravadas.

Seleccionar o suporte de gravação para filmes

- 1 Toque em (HOME) → (GERIR SUPORTE) → [DEF.SUPOR.FILM.].

O ecrã [DEF.SUPOR.FILM.] aparece.

- 2 Toque no suporte pretendido.

- 3 Toque em [SIM] → .

O suporte de gravação é alterado.

Seleccionar o suporte de gravação para fotografias

- 1 Toque em (HOME) → (GERIR SUPORTE) → [DEF.SUPOR.FOTO.].

O ecrã [DEF.SUPOR.FOTO.] aparece.

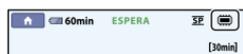
- 2 Toque no suporte de gravação pretendido.

- 3 Toque em [SIM] → .

O suporte de gravação é alterado.

Para verificar as definições do suporte de gravação

Acenda o indicador luminoso (Filme) para verificar o suporte de gravação utilizado para filmes, ou o indicador luminoso (Fotografia) para fotografias. O ícone do suporte é apresentado no canto superior direito do ecrã.



: Memória interna

: “Memory Stick PRO Duo”

Introduzir o “Memory Stick PRO Duo”

- Programar o suporte de gravação para [MEMORY STICK] para gravar filmes e/ou fotografias no “Memory Stick PRO Duo” (p. 56).

Tipos de “Memory Stick” que pode utilizar com a câmara de vídeo

- Para gravar filmes, deve utilizar um “Memory Stick PRO Duo” de 512 MB ou mais, marcado com:

- **MEMORY STICK PRO DUO** (“Memory Stick PRO Duo”)*
- **MEMORY STICK PRO-HG DUO** (“Memory Stick PRO-HG Duo”)
- * Marcado ou não com Mark2, qualquer um pode ser utilizado.
- Consulte a página 89 para saber mais sobre o tempo de gravação do “Memory Stick PRO Duo”.

“Memory Stick PRO Duo”/“Memory Stick PRO-HG Duo”
(Este tamanho pode ser utilizado na sua câmara de vídeo.)

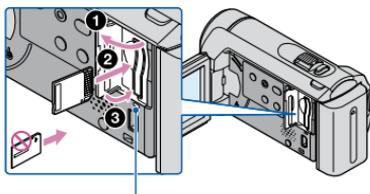


“Memory Stick”
(Não pode utilizá-lo na sua câmara de vídeo.)



- Não pode utilizar qualquer cartão de memória de tipo diferente dos mencionados acima.
- O “Memory Stick PRO Duo” apenas pode ser utilizado com equipamento compatível com “Memory Stick PRO”.
- Não coloque etiquetas nem autocolantes no “Memory Stick PRO Duo” ou no adaptador para “Memory Stick Duo”.
- Introduza o “Memory Stick PRO Duo” no adaptador para “Memory Stick Duo” quando utilizar um “Memory Stick PRO Duo” com equipamento compatível com “Memory Stick”.

- Feche a tampa do “Memory Stick Duo” após introduzir o “Memory Stick PRO Duo”.



Indicador luminoso de acesso

O ecrã [Criar novo ficheiro base de dados de imagens.] aparece se introduzir um novo “Memory Stick PRO Duo” enquanto o indicador luminoso (Filme) estiver aceso.

2 Toque em [SIM].

- Para gravar apenas fotografias no “Memory Stick PRO Duo”, toque em [NÃO].

Notas

- Se aparecer [Falha ao criar novo ficheiro da base de dados de imagens. Pode não haver espaço livre disponível.] no passo 2, formate o “Memory Stick PRO Duo” (p. 59).

Para ejectar o “Memory Stick PRO Duo”

Abra a tampa do “Memory Stick Duo” e empurre ligeiramente o “Memory Stick PRO Duo”, uma vez.

- Não abra a tampa do “Memory Stick Duo” durante a gravação.
- Ao introduzir ou ejectar o “Memory Stick PRO Duo”, tenha cuidado para que o “Memory Stick PRO Duo” não salte e caia.

1 Abra a tampa do “Memory Stick Duo” e introduza o “Memory Stick PRO Duo” na ranhura para “Memory Stick Duo” até ouvir um estalido.

- Confirme a direcção do “Memory Stick PRO Duo”. Se introduzir o “Memory Stick PRO Duo” à força na direcção incorrecta, o “Memory Stick PRO Duo”, a ranhura do “Memory Stick Duo” ou os dados de imagem podem ser danificados.

Verificar a informação do suporte

É possível verificar o tempo de gravação restante para cada modo de gravação do suporte de gravação seleccionado em [DEF.SUPOR.FILM.] (p. 56), bem como o espaço livre e utilizado aproximados no suporte de gravação.

⚡ Notas

- Durante o modo Easy Handycam, não é possível verificar a informação do suporte. Cancele o modo Easy Handycam.

Toque em  (HOME) →  (GERIR SUPORTE) → [INFO.SUPORTE].

É apresentado o tempo de gravação restante para cada modo de gravação.

💡 Sugestões

- É possível verificar o espaço livre de gravação, etc., tocando em  na parte inferior direita do ecrã.

Para sair do ecrã

Toque em .

⚡ Notas

- O cálculo do espaço de gravação no suporte é igual a 1 MB = 1.048.576 bytes. Quando o espaço do suporte de gravação é apresentado, as fracções inferiores a MB são ignoradas. O tamanho apresentado em relação ao espaço total na memória interna é ligeiramente inferior ao tamanho indicado mais abaixo, apesar de incluir o espaço livre e utilizado na memória interna.
 - DCR-SX30E/SX40E: 4.000 MB
 - DCR-SX31E/SX41E: 8.000 MB
 - DCR-SX50E/SX60E: 16.000 MB
- Dado que existe uma área de ficheiros de gestão, o espaço utilizado não aparece como 0 MB, mesmo que execute [FORMATAR SUPOR.] (p. 59).

💡 Sugestões

- Apenas é apresentada a informação do suporte seleccionado em [DEF.SUPOR.FILM.] (p. 56). Altere a definição do suporte, se necessário.

Apagar todos os filmes e fotografias (Formatar)

A formatação apaga todos os filmes e fotografias para recuperar espaço livre de gravação.

Notas

- Ligue a câmara de vídeo à tomada de parede utilizando o transformador de CA fornecido para esta operação (p. 17).
- Para evitar a perda de imagens importantes, deve guardá-las (p. 51, consulte também o Manual de instruções) antes de formatar o suporte de gravação.
- Filmes e fotografias com protecção também serão apagados.

1 Toque em  (HOME) →
 (GERIR SUPORTE) →
[FORMATAR SUPOR.].

2 Toque no suporte de gravação a formatar ([MEMÓRIA INT.] ou [MEMORY STICK]).

3 Toque em [SIM] → [SIM] → .

Notas

- Enquanto [A executar...] aparece, não feche o ecrã LCD, não utilize os botões da câmara de vídeo, não desligue o transformador de CA, nem ejecte o “Memory Stick PRO Duo” da câmara de vídeo (O indicador luminoso de acesso está aceso ou a piscar durante a formatação do suporte.).

Evitar a recuperação dos dados da memória interna

[Esvaziar] permite gravar dados ininteligíveis na memória interna da câmara de vídeo. Desta forma, pode tornar-se mais difícil recuperar dados originais. Antes de deitar fora ou transferir a câmara de vídeo, deve executar [Esvaziar].

Notas

- Se executar [Esvaziar], apaga todas as imagens. Para evitar perder imagens importantes, deve guardá-las (p. 51, consulte também o Manual de instruções) antes de executar [Esvaziar].
- Não pode executar [Esvaziar] a não ser que ligue o transformador de CA à tomada de parede.
- Desligue todos os cabos excepto o transformador de CA. Não desligue o transformador de CA durante a operação.
- Não sujeite a câmara a vibrações ou choques durante a execução de [Esvaziar].

1 Ligue o transformador de CA à tomada DC IN da câmara de vídeo e à tomada de parede.

2 Abra o ecrã LCD para ligar a câmara de vídeo.

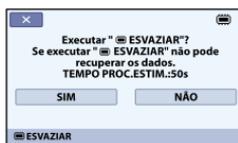
3 Toque em (HOME) →
 (GERIR SUPORTE) →
[FORMATAR SUPOR.] →
[MEMÓRIA INT.].

O ecrã [FORMATAR] aparece.



4 Toque em [Esvaziar].

O ecrã [Esvaziar] aparece.



5 Toque em [SIM] → [SIM] → [OK].

Notas

- O tempo de execução real de [Esvaziar] é o seguinte:
 - DCR-SX30E/SX40E: cerca de 1 minuto
 - DCR-SX31E/SX41E: cerca de 1 minuto
 - DCR-SX50E/SX60E: cerca de 2 minutos
- Se parar a execução de [Esvaziar] enquanto [A executar...] aparece, da próxima vez que utilizar a câmara de vídeo tem de concluir a operação, executando [FORMATAR SUPOR.] ou [Esvaziar].

DEF.FILMES (Opções para gravar filmes)

As predefinições estão marcadas com ►.

MODO GRV (Modo de gravação)

Passos

🏠 (HOME) → 📺 (DEFINIÇÕES) → [DEF.FILMES] → [MODO GRV] → uma programação pretendida → [OK] → [◀] → [X]

Pode seleccionar um modo de gravação para gravar filmes de 3 níveis.

▶	HQ (HQ)	Grava no modo de alta qualidade (9M (HQ)).
▶	SP (SP)	Grava no modo de qualidade normal (6M (SP)).
	LP (LP)	Aumenta o tempo de gravação (Reprodução longa) (3M (LP)).

⚡ Notas

- Se gravar no modo LP, a qualidade dos filmes pode deteriorar-se ou pode aparecer ruído nas cenas com movimentos rápidos quando reproduzir a imagem.

💡 Sugestões

- Consulte a página 88 para saber o tempo de gravação estimado para cada modo de gravação.
- Pode seleccionar [MODO GRV] separadamente para cada suporte de gravação.
- Valores como 9M na tabela mostram a velocidade média de transmissão de bits. M significa Mbps.

SEL.FOR.ALR.

Pode seleccionar o formato horizontal para vertical de acordo com o televisor ligado. Consulte também os manuais de instruções fornecidos com o televisor.

Passos

🏠 (HOME) → 📺 (DEFINIÇÕES) → [DEF.FILMES] → [SEL.FOR.ALR.] → uma programação pretendida → [OK] → [▶] → [X]

▶	MODO 16:9	Grava filmes em ecrã inteiro no ecrã de um televisor 16:9 (alargado).
	4:3 (4:3)	Grava filmes em ecrã inteiro num televisor 4:3.

⚡ Notas

Programa correctamente [FORMATO TV] de acordo com o televisor ligado para a reprodução (p. 70).

ZOOM DIG.

Pode seleccionar o nível máximo de zoom até 60 ×, se quiser obter um zoom superior ao zoom óptico seguinte durante a gravação. No entanto, quando utilizar o zoom digital, a qualidade da imagem diminui.

Passos

🏠 (HOME) → 📷 (DEFINIÇÕES) → [DEF.FILMES] → [ZOOM DIG.] → uma programação pretendida → OK → ⏪ → [X]



O lado direito da barra mostra o factor de zoom digital. A zona de zoom aparece quando seleccionar o nível de zoom.

▶ DESLIGAR	O zoom até 60 × é óptico.
120 ×	O zoom até 60 × é óptico; depois disso, e até 120 ×, é digital.
2000 ×	O zoom até 60 × é óptico; depois disso, e até 2000 ×, é digital.

📷 STEADYSHOT

Pode pensar a vibração da câmara.

Se utilizar um tripé (vendido separadamente), programe [📷 STEADYSHOT] para [DESLIGAR] (👤), para tornar a imagem natural.

Passos

🏠 (HOME) → 📷 (DEFINIÇÕES) → [DEF.FILMES] → [📷 STEADYSHOT] → uma programação pretendida → OK → ⏪ → [X]

▶ LIGAR	A função SteadyShot é utilizada.
DESLIGAR (👤)	A função SteadyShot não é utilizada.

OBT.LENTO AUTO (Obturador lento automático)

Se gravar em locais escuros, a velocidade do obturador é automaticamente reduzida para 1/25 segundos.

Passos

🏠 (HOME) → 📷 (DEFINIÇÕES) → [DEF.FILMES] → [OBT.LENTO AUTO] → uma programação pretendida → OK → ⏪ → [X]

▶ LIGAR	A função Obturador lento automático é utilizada.
DESLIGAR	A função Obturador lento automático não é utilizada.

GUIA ENQUAD.

Pode ver o enquadramento no ecrã e verificar se o motivo está na horizontal ou na vertical. O enquadramento não fica gravado. Carregue em DISP para fazer desaparecer a moldura de enquadramento.

Passos

🏠 (HOME) → 📁 (DEFINIÇÕES) → [DEF.FILMES] → [GUIA ENQUAD.] → uma programação pretendida → OK → ⏪ → ❌

▶ DESLIGAR	Não mostra a guia de enquadramento.	
LIGAR	Mostra a guia de enquadramento.	

💡 Sugestões

- Se centrar o motivo no ponto de intersecção da guia de enquadramento, obtém uma composição equilibrada.

CAP. 📷 RESTANTE

Passos

🏠 (HOME) → 📁 (DEFINIÇÕES) → [DEF.FILMES] → [CAP. 📷 RESTANTE] → uma programação pretendida → OK → ⏪ → ❌

▶ LIGAR	Mostra sempre o indicador de capacidade restante do suporte de gravação.	
AUTO	Mostra o tempo de gravação restante para filmes durante cerca de 8 segundos, nas situações descritas abaixo. <ul style="list-style-type: none">– Quando a câmara de vídeo reconhece a capacidade restante do suporte de gravação enquanto o indicador luminoso 📷 (Filme) se acende– Quando prime DISP para mudar o indicador de desligado para ligado enquanto o indicador luminoso 📷 (Filme) se acende– Quando selecciona o modo de gravação do filme no HOME MENU	

⚡ Notas

- Se o tempo restante de gravação do filme for inferior a 5 minutos, o indicador permanece no ecrã.

Passos

🏠 (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEF.FILMES] → [DEFINIR  ROSTO] → uma programação pretendida → [OK] →  → [X]

▶	LIGAR	<p>A câmara de vídeo detecta rostos automaticamente e mostra o ecrã Lista de rostos (p. 36).</p> <p>Ícones de rosto e respectivos significados</p> <p>: Este ícone aparece quando a definição é [LIGAR].</p> <p>: Este ícone pisca quando a câmara de vídeo detecta um rosto. Este ícone pára de piscar quando o rosto é gravado em Lista de rostos.</p> <p>: Este ícone aparece quando os rostos não podem ser gravados em Lista de rostos.</p>
	DESLIGAR	Não mostra o ecrã Lista de rostos.

 Notas

- Há um limite para o número de rostos detectados num filme.

DEFINIÇÕES FOTO (Opções para gravar fotografias)

As predefinições estão marcadas com ►.

► DIM.IMAGEM

É possível seleccionar um tamanho de fotografia a fotografar.

Passos

► (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEFINIÇÕES FOTO] → [► DIM.IMAGEM] → uma programação pretendida → [OK] →  → [X]

► VGA(0,3M) (L <small>VGA</small>)	Grava fotografias com nitidez (640 × 480).
 0,2M (L <small>0,2M</small>)	Permite gravar o número máximo de fotografias (640 × 360). O tamanho da imagem é automaticamente programado para [► 0,2M] no formato 16:9 (alargado).

⚡ Notas

- Consulte a página 89 para saber o número de fotografias que podem ser gravadas.

Nº FICHEIRO (Número do ficheiro)

É possível seleccionar o modo de atribuir o número do ficheiro de fotografias.

Passos

► (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEFINIÇÕES FOTO] → [Nº FICHEIRO] → uma programação pretendida → [OK] →  → [X]

► SÉRIE	Atribui números dos ficheiros de fotografias sequencialmente. – O número do ficheiro torna-se maior de cada vez que grava uma fotografia. – O número do ficheiro é atribuído sequencialmente, mesmo que o “Memory Stick PRO Duo” seja substituído por outro.
REINICIAR	Os números dos ficheiros são atribuídos sequencialmente, a seguir ao maior número de ficheiro existente no actual suporte de gravação. – Quando o “Memory Stick PRO Duo” é substituído por outro, é atribuído um número do ficheiro por cada “Memory Stick PRO Duo”.

OBT.LENTO AUTO (Obturador lento automático)

Se gravar em locais escuros, a velocidade do obturador é automaticamente reduzida para 1/25 segundos.

Passos

► (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEFINIÇÕES FOTO] → [OBT.LENTO AUTO] → uma programação pretendida → [OK] →  → [X]

► LIGAR	A função Obturador lento automático é utilizada.
DESLIGAR	A função Obturador lento automático não é utilizada.

GUIA ENQUAD.

Pode ver o enquadramento no ecrã e verificar se o motivo está na horizontal ou na vertical. O enquadramento não fica gravado. Carregue em DISP para fazer desaparecer a moldura de enquadramento.

Passos

🏠 (HOME) → 📁 (DEFINIÇÕES) → [DEFINIÇÕES FOTO] → [GUIA ENQUAD.] → uma programação pretendida → [OK] → [↩] → [X]

▶	DESLIGAR	Não mostra a guia de enquadramento.	
	LIGAR	Mostra a guia de enquadramento.	

💡 Sugestões

- Se centrar o motivo no ponto de intersecção da guia de enquadramento, obtém uma composição equilibrada.

VER DEF.IMAGENS (Opções para personalizar o ecrã)

As predefinições estão marcadas com ►.

CÓD.DADOS

Durante a reprodução, a câmara de vídeo apresenta as informações gravadas automaticamente (código de dados) na altura da gravação.

Passos

► (HOME) → (DEFINIÇÕES) → [VER DEF.IMAGENS] → [CÓD.DADOS] → uma programação pretendida → [OK] → →

► DESLIGAR	O código de dados não aparece no ecrã.
DATA/HORA	Mostra a data e a hora.
DADOS CÂMARA	Mostra os dados de programação da câmara.

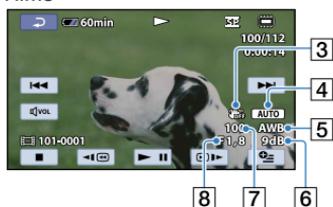
DATA/HORA



- 1 Data
- 2 Hora

DADOS CÂMARA

Filme



- 3 Função SteadyShot desligada
- 4 Brilho
- 5 Equilíbrio do branco
- 6 Ganho
- 7 Velocidade do obturador
- 8 Valor de abertura
- 9 Exposição

Sugestões

- Se ligar a câmara de vídeo a um televisor, o código de dados aparece no ecrã do televisor.
- Dependendo das condições do suporte de gravação, podem aparecer barras [---:---:---].

Fotografia



DEF.VISOR/SOM (Opções de regulação do som e do ecrã)

As predefinições estão marcadas com ►.

VOLUME

É possível regular o volume do som da reprodução.

Passos

🏠 (HOME) → 📁 (DEFINIÇÕES) → [DEF.VISOR/SOM] → [VOLUME] → [◀] (mais baixo)/
[▶] (mais alto) → [OK] → [↩] → [X]

SINAL SONORO

Passos

🏠 (HOME) → 📁 (DEFINIÇÕES) → [DEF.VISOR/SOM] → [SINAL SONORO] → uma
programação pretendida → [OK] → [↩] → [X]

►	LIGAR	Ouve uma melodia quando iniciar/parar a gravação ou utilizar o painel digital.
	DESLIGAR	Cancela a melodia.

BRILHO LCD

Pode regular o brilho do ecrã LCD.

Passos

🏠 (HOME) → 📁 (DEFINIÇÕES) → [DEF.VISOR/SOM] → [BRILHO LCD] → [◀] (mais
escuro)/[▶] (mais claro) → [OK] → [↩] → [X]

💡 Sugestões

- Esta regulação não afecta as imagens gravadas.

LUZ FND.LCD (Nível da luz de fundo do LCD)

Pode regular o brilho da LUZ FUNDO do LCD.

Passos

🏠 (HOME) → 📁 (DEFINIÇÕES) → [DEF.VISOR/SOM] → [LUZ FND.LCD] → uma
programação pretendida → [OK] → [↩] → [X]

►	NORMAL	Brilho normal.
	BRILHO	Aumenta o brilho do ecrã LCD.

⚡ Notas

- Quando liga a câmara de vídeo à tomada de parede utilizando o transformador de CA fornecido, [BRILHO] é automaticamente seleccionado para a definição.

- Se seleccionar [BRILHO], reduz ligeiramente a vida útil da bateria durante a gravação.
- Se abrir o painel LCD 180 graus de maneira a ficar com o ecrã voltado para fora e o empurrar até ficar encostado à câmara de vídeo, a programação passa automaticamente para [NORMAL].

Sugestões

- Esta regulação não afecta as imagens gravadas.

COR LCD

É possível regular a cor do ecrã LCD.

Passos

 (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEF.VISOR/SOM] → [COR LCD] →  (menos intensidade)/ (mais intensidade) →  →  → 

Sugestões

- Esta regulação não afecta as imagens gravadas.

DEF.SAÍDA (Opções para quando ligada a um televisor)

As predefinições estão marcadas com ►.

FORMATO TV

Consulte a página 41.

VISUALIZAÇÃO

É possível programar o local onde as indicações do ecrã irão surgir.

Passos

🏠 (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEF.SAÍDA] → [VISUALIZAÇÃO] → uma programação pretendida →  →  → 

► LCD	Mostra indicações como o código de tempo no ecrã LCD.
SAÍD-V/LCD	Mostra indicações tais como o código de tempo no ecrã LCD e no ecrã do televisor.

DEF.RLG./ IDI (Opções de acerto do relógio e selecção do idioma)

As predefinições estão marcadas com ►.

ACERT.RELÓG.

Consulte a página 18.

PROG.ÁREA

Pode regular um fuso horário sem parar o relógio. Se utilizar a câmara de vídeo noutros fusos horários, defina a área local. Consulte os fusos horários mundiais na página 91.

Passos

 (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEF.RLG./ IDI] → [PROG.ÁREA] → programe a área local utilizando / →  →  → 

HR.VERÃO

Pode alterar esta programação sem parar o relógio. Programe para [LIGAR] para adiantar 1 hora.

Passos

 (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEF.RLG./ IDI] → [HR.VERÃO] → uma programação pretendida →  →  → 

► DESLIGAR	Não programa a hora de verão.
LIGAR	Programa a hora de Verão.

DEF.IDIOMA

Pode seleccionar o idioma que pretende utilizar no ecrã LCD.

Passos

 (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEF.RLG./ IDI] → [ DEF.IDIOMA] → uma programação pretendida →  →  → 

Sugestões

- A câmara de vídeo oferece o [ENG[SIMP]] (inglês simplificado) para o caso de não conseguir encontrar o seu idioma nativo nas opções.

DEF.GERAIS (Outras opções de configuração)

As predefinições estão marcadas com ►.

MODO DEMO

Quando a câmara de vídeo está ligada a uma tomada de parede, aparece um filme de demonstração cerca de 10 minutos após ligar o indicador luminoso  (Filme) carregando em MODE.

Passos

🏠 (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEF.GERAIS] → [MODO DEMO] → uma programação pretendida → 

► LIGAR	A demonstração aparece.
DESLIGAR	A demonstração não aparece.

Sugestões

- Quando define esta opção para [LIGAR] e toca em , a demonstração começa a reprodução.
- A demonstração é suspensa:
 - Se carregar em START/STOP
 - Se tocar no ecrã durante a demonstração (a demonstração recomeça passados cerca de 10 minutos)
 - Quando liga o indicador luminoso  (Fotografia)
 - Quando tocar em 🏠 (HOME)

CALIBRAÇÃO

Consulte a página 96.

DESLIG. AUTO (Desligar automaticamente)

É possível programar a câmara de vídeo para se desligar automaticamente quando não é utilizada durante mais de cerca de 5 minutos.

Passos

🏠 (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEF.GERAIS] → [DESLIG. AUTO] → uma programação pretendida →  →  → 

► 5min	A câmara de vídeo desliga-se automaticamente.
NUNCA	A câmara de vídeo não se desliga automaticamente.

Notas

- Quando liga a câmara de vídeo a uma tomada de parede, [DESLIG. AUTO] é automaticamente programado para [NUNCA].

LIGAÇÃO PELO LCD

É possível programar a câmara de vídeo para ligar e desligar quando abre e fecha o ecrã LCD.

Passos

🏠 (HOME) → 🗑️ (DEFINIÇÕES) → [DEF.GERAIS] → [LIGAÇÃO PELO LCD] → uma programação pretendida → [OK] → [↩️] → [X]

▶ LIGAR	A câmara de vídeo liga e desliga quando o ecrã LCD abre e fecha.
DESLIGAR	A câmara de vídeo não liga e desliga quando o ecrã LCD abre e fecha.

Funções programadas no OPTION MENU

As opções descritas abaixo só podem ser programadas no  OPTION MENU.

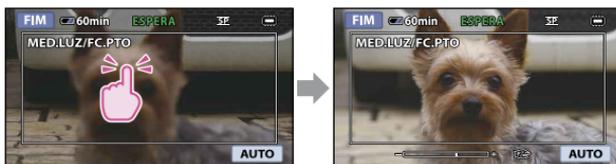
As predefinições estão marcadas com ►.

MED.LUZ/FC.PTO

Pode regular simultaneamente o brilho e a focagem para os motivos seleccionados. Esta função permite-lhe utilizar simultaneamente o [MED.LUZ] (p. 74) e o [FOCO PONTO] (p. 75).

Passos

No modo de gravação,  (OPTION) →  → [MED.LUZ/FC.PTO] → toque no motivo cujos brilho e focagem pretende regular → [FIM] → 



Para regular o brilho e a focagem automaticamente, toque em [AUTO].

Notas

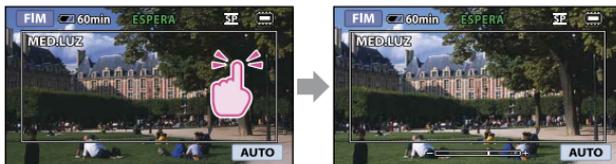
- [EXPOSIÇÃO] e [FOCO] são automaticamente programados para [MANUAL].

MED.LUZ (Medidor flexível da luz de um ponto)

Pode regular e fixar a exposição do motivo para o gravar com o brilho adequado, mesmo que o contraste entre o motivo e o fundo seja muito grande (como objectos iluminados por um foco de luz intenso).

Passos

No modo de gravação,  (OPTION) →  → [MED.LUZ] → toque no ponto onde pretende corrigir e regular a exposição no ecrã → [FIM] → 



Para repor a programação como exposição automática, toque em [AUTO].

Notas

- [EXPOSIÇÃO] é automaticamente programado para [MANUAL].

FOCO PONTO

Pode seleccionar e regular o ponto de focagem para o apontar para um motivo que não se encontra no centro do ecrã.

Passos

No modo de gravação,  (OPTION) →  → [FOCO PONTO] → toque no ponto a focar dentro do enquadramento no ecrã → [FIM] → 



Para regular a focagem automaticamente, toque em [AUTO].

Notas

- [FOCO] é automaticamente programado para [MANUAL].

TELE MACRO

Esta função é útil para filmar motivos pequenos, como flores ou insectos. Pode desfocar o fundo, destacando o motivo com mais nitidez.

Passos

No modo de gravação,  (OPTION) →  → [TELE MACRO] → uma programação pretendida →  → 

▶ DESLIGAR	Cancela TELE MACRO. (TELE MACRO também é cancelada quando move o selector de zoom para o lado W.)
LIGAR (T)	O zoom (p. 31) move-se automaticamente para cima na direcção de T (teleobjectiva) e permite gravar motivos próximos a cerca de 50 cm.



Notas

- Quando gravar um motivo distante, a focagem pode ser difícil e demorar algum tempo.
- Regule a focagem manualmente ([FOCO], p. 76) se tiver dificuldade em utilizar a focagem automática.

EXPOSIÇÃO

Pode fixar manualmente o brilho de uma imagem. Regule o brilho quando o motivo estiver demasiado claro ou escuro.

Passos

No modo de gravação, (OPTION) → 2 → [EXPOSIÇÃO] → [MANUAL] → (mais escuro)/ (mais claro) → →



Para regular a exposição automaticamente, toque em [AUTO].

FOCO

Pode regular a focagem manualmente. Também pode seleccionar esta função se pretender focar intencionalmente um determinado motivo.

Passos

No modo de gravação, (OPTION) → 2 → [FOCO] → [MANUAL] → (focagem de motivos próximos)/ (focagem de motivos distantes) → →



Para regular a focagem automaticamente, toque em [AUTO].

Notas

- Quando programa [FOCO] para [MANUAL], aparece .
- A distância mínima possível entre a câmara de vídeo e o motivo, de modo a obter uma focagem nítida, é cerca de 1 cm na posição de grande angular e de cerca de 150 cm para a teleobjectiva.

Sugestões

- aparece quando a focagem não pode ser regulada para mais próximo, e aparece quando a focagem não pode ser regulada para um modo mais distante.
- É mais fácil focar o motivo se mover o selector de zoom eléctrico na direcção de T (teleobjectiva) para regular a focagem e depois para W (grande angular), para regular o zoom para a gravação. Se pretender gravar um objecto a pouca distância, desloque o selector de zoom eléctrico para W (grande angular) e regule a focagem.
- A informação sobre a distância focal (a distância de focagem do motivo, utilizada como orientação se estiver escuro e o ajuste da focagem for difícil) aparece no visor durante alguns segundos nos seguintes casos. (Esta informação não será apresentada correctamente se uma objectiva de conversão (vendida separadamente) estiver a ser utilizada.)
 - Quando mudar o modo de focagem de automático para manual
 - Quando regular a focagem manualmente

SELECÇÃO CENA

Pode gravar imagens eficazmente em diversas situações.

Passos

No modo de gravação,  (OPTION) →  → [SELECÇÃO CENA] → uma programação pretendida →  → 

▶ AUTO	Grava imagens automaticamente e com eficácia sem a função [SELECÇÃO CENA].	
CREPÚSCULO* 	Mantém a atmosfera escura de ambientes distantes em cenas de crepúsculo.	
VELA 	Mantém a atmosfera escurecida de uma cena à luz da vela.	
NAScer&PÔR SOL* 	Reproduz a atmosfera das cenas ao nascer e ao pôr-do-sol.	
FOGO DE ARTIFÍCIO* 	Tira fotografias espectaculares de fogo-de-artifício.	
PAISAGEM* 	Fotografa motivos distantes com nitidez. Esta programação também impede que, ao filmar um motivo, a câmara de vídeo foque o vidro ou malhas de metal em janelas.	
RETRATO (Retrato suave) 	Realça motivos, como pessoas ou flores, criando um fundo suave.	
PROJECTOR** 	Se os motivos estiverem iluminados por uma luz forte, evita que as pessoas fiquem com a cara demasiado branca.	
DESPORTO** 	Selecione esta opção para minimizar as vibrações quando filma motivos em movimento rápido.	
PRAIA** 	Filma o azul vivo do mar ou de um lago.	
NEVE** 	Tira fotografias brilhantes de uma paisagem branca.	

* Regulado para focar apenas motivos mais distantes.

** Regulado para não focar motivos a curta distância.

⚡ Notas

- Se programar [SELECÇÃO CENA], a opção [EQ.BRANCO] é cancelada.

EQ.BRANCO (Equilíbrio do branco)

Pode regular o equilíbrio de cores de acordo com o brilho do ambiente de gravação.

Passos

No modo de gravação,  (OPTION) →  → [EQ.BRANCO] → uma programação pretendida →  → 



▶ AUTO	A câmara regula automaticamente o equilíbrio do branco.
EXTERIOR (☀)	O equilíbrio do branco é regulado de forma apropriada para as seguintes condições de gravação: <ul style="list-style-type: none">– Exterior– Vistas nocturnas, anúncios de néon e fogo-de-artifício– Nascer ou pôr-do-sol– Com luz fluorescente durante o dia
INTERIOR (☾)	O equilíbrio do branco é regulado de forma apropriada para as seguintes condições de gravação: <ul style="list-style-type: none">– Interior– Em cenas de festas ou em estúdios onde as condições de iluminação mudem rapidamente– Com lâmpadas de vídeo num estúdio, com lâmpadas de sódio ou lâmpadas coloridas incandescentes
UM TOQUE (👉)	O equilíbrio do branco é regulado de acordo com a luz ambiente. <ol style="list-style-type: none">① Toque em [UM TOQUE].② Enquadre um objecto branco como, por exemplo, uma folha de papel, para preencher o ecrã com as mesmas condições de iluminação que vai utilizar para filmar o motivo.③ Toque em [👉]. 👉 pisca rapidamente. Depois de regular e memorizar o equilíbrio do branco, o indicador pára de piscar.

⚡ Notas

- Programe [EQ.BRANCO] para [AUTO] ou regule a cor para [UM TOQUE] se estiver sob uma lâmpada fluorescente branca ou uma luz branca fria.
- Se seleccionar [UM TOQUE], continue a enquadrar os objectos brancos enquanto 👉 estiver a piscar rapidamente.
- 👉 pisca lentamente se não tiver sido possível regular [UM TOQUE].
- Quando [UM TOQUE] estiver seleccionado, se 👉 continuar a piscar, depois de tocar em , programe [EQ.BRANCO] para [AUTO].
- Se programar [EQ.BRANCO], [SELECÇÃO CENA] é automaticamente programado para [AUTO].

Sugestões

- Se tiver mudado a bateria com [AUTO] seleccionado ou se tiver transportado a câmara de vídeo para o exterior depois de a ter utilizado no interior (ou vice-versa), seleccione [AUTO] e aponte a câmara de vídeo para um objecto branco próximo durante cerca de 10 segundos, para obter um melhor equilíbrio de cores.
- Quando tiver programado o equilíbrio do branco para [UM TOQUE], se as condições de iluminação forem alteradas por transportar a câmara de vídeo do exterior para o interior da casa, ou vice-versa, tem de executar novamente a operação [UM TOQUE] para voltar a regular o equilíbrio do branco.

FADER

Pode gravar uma transição com os seguintes efeitos, adicionando-os ao intervalo entre cenas. Seleccione o efeito pretendido no modo [ESPERA] (para o aparecimento gradual) ou [GRAVAR] (para o desaparecimento gradual).

Passos

No modo de gravação,  (OPTION) →  → [FADER] → uma programação pretendida →  → 

▶ DESLIGAR	Não utiliza um efeito.
FADER BRANCO	Aparece/desaparece com o efeito branco. 
FADER PRETO	Aparece/desaparece com o efeito preto. 

Para cancelar o fader de iniciar a operação, toque em [DESLIGAR].

Sugestões

- Quando carrega em START/STOP, apaga a programação.

MIC.ZOOM INC. (Microfone de zoom incorporado)

Pode gravar um filme com som direccional à medida que aumenta ou diminui o zoom.

Passos

No modo de gravação,  (OPTION) →  → [MIC.ZOOM INC.] → uma programação pretendida →  → 

▶ DESLIGAR	O microfone não grava som depois de aumentar ou diminuir o zoom.
LIGAR ()	O microfone grava som depois de aumentar ou diminuir o zoom. 

NIV.REF.MIC. (Nível de referência do microfone)

Pode seleccionar o nível do microfone para a gravação do som.

Passos

No modo de gravação,  (OPTION) →  → [NIV.REF.MIC.] → uma programação pretendida →  → 

▶ NORMAL	Grava vários sons ambiente, convertendo-os para um nível apropriado.
BAIXO ()	Grava som ambiente com fidelidade. Seleccione [BAIXO] se pretender gravar um som incrível e poderoso numa sala de concertos, etc. (Esta programação não é adequada para a gravação de conversas.)

TEMP.AUTO

Prima PHOTO para iniciar a contagem decrescente. É gravada uma fotografia após cerca de 10 segundos.

Passos

No modo de gravação,  (OPTION) →  → [TEMP.AUTO] → uma programação pretendida →  → 

▶ DESLIGAR	Cancela o temporizador automático.
LIGAR ()	Inicia a gravação com temporizador automático. Para cancelar a gravação, toque em [REINIC].

? Resolução de problemas

Se surgirem problemas na utilização da câmara de vídeo, utilize a lista de resolução de problemas apresentada abaixo para identificar o problema. Se o problema persistir, desligue a fonte de alimentação e entre em contacto com o agente da Sony.

- Todos os modos/modo Easy Handycam p. 81
- Baterias/fontes de alimentação p. 82
- Ecrã LCD p. 82
- “Memory Stick PRO Duo” p. 83
- Gravação p. 83
- Reproduzir p. 84
- Reproduzir imagens gravadas num “Memory Stick PRO Duo” noutros dispositivos p. 84
- Editar filmes/fotografias na câmara de vídeo p. 85
- Ligar/copiar para outros dispositivos p. 85
- Funções que não podem ser utilizadas simultaneamente p. 85

Antes de enviar a câmara de vídeo para reparação

- Consoante o problema, pode ser necessário inicializar a câmara de vídeo ou trocar a respectiva memória interna actual. Neste caso, serão apagados os dados guardados na memória interna. Antes de enviar a câmara de vídeo para reparação, guarde os dados, que se encontram no disco rígido interno noutro suporte (cópia de segurança) (p. 51, consulte também o Manual de instruções). Não o compensaremos por qualquer perda de dados da memória interna.
- Durante a reparação, poderemos ter de verificar uma amostra mínima dos dados guardados na memória interna de modo a investigar o problema. No entanto, o agente Sony não copiará nem guardará os dados.

Todos os modos/modo Easy Handycam

A câmara não liga.

- Coloque uma bateria carregada na câmara de vídeo (p. 16).
- A ficha do transformador de CA está desligada da tomada de parede. Ligue-o à tomada de parede (p. 16).

A câmara de vídeo não funciona, mesmo quando está ligada.

- Depois de ligada, a câmara de vídeo demora alguns segundos até estar pronta para filmar. Isto não é sinónimo de avaria.
- Desligue o transformador de CA da tomada de parede ou retire a bateria e volte a ligá-lo/colocá-la cerca de 1 minuto depois. Se as funções ainda não funcionarem, carregue em RESET (p. 7) utilizando um objecto pontiagudo. (Se carregar em RESET, repõe todas as programações para os valores predefinidos, incluindo o acerto do relógio.)

Os botões não funcionam.

- Durante o modo Easy Handycam, a função de zoom de reprodução (p. 38) não está disponível.

Não aparece o botão (OPTION).

- Não pode utilizar o OPTION MENU durante o modo Easy Handycam.

As programações de menus mudaram automaticamente.

- No modo Easy Handycam, quase todas as opções do menu voltam automaticamente às predefinições.
- Algumas opções do menu, como [ DIM. IMAGEM], mantêm as programações anteriores ao modo Easy Handycam.
- No modo Easy Handycam, as seguintes opções do menu são fixas.
 - [MODO GRV]: [SP]
 - [CÓD.DADOS]: [DATA/HORA]

- Algumas opções do menu mantêm as definições do modo Easy Handycam mesmo após o modo Easy Handycam ter terminado.
- As opções que se seguem voltam à predefinição mais de 12 horas após ter fechado o ecrã LCD.
 - [MED.LUZ/FC.PTO]
 - [MED.LUZ]
 - [FOCO PONTO]
 - [EXPOSIÇÃO]
 - [FOCO]
 - [SELECÇÃO CENA]
 - [EQ.BRANCO]
 - [MIC.ZOOM INC.]
 - [NIV.REF.MIC.]
 - Luz fundo

A câmara de vídeo aquece.

- A câmara de vídeo pode aquecer durante o funcionamento. Isto não é sinónimo de avaria.

Baterias/fontes de alimentação

A câmara desliga-se repentinamente.

- Utilize o transformador de CA.
- Na predefinição, se deixar a câmara ligada cerca de 5 minutos sem executar qualquer operação, esta desliga-se automaticamente (DESLIG. AUTO). Mude a programação de [DESLIG. AUTO] (p. 72) ou ligue novamente a câmara.
- Carregue a bateria (p. 16).

O indicador luminoso CHG (carga) não se acende durante o carregamento da bateria.

- Feche o ecrã LCD (p. 16).
- Coloque correctamente a bateria na câmara de vídeo (p. 16).
- Ligue correctamente o cabo de alimentação à tomada de parede.
- A carga da bateria está terminada (p. 16).

O indicador luminoso CHG (carga) pisca durante o carregamento da bateria.

- Coloque correctamente a bateria na câmara de vídeo (p. 16). Se o problema persistir, retire

a ficha do transformador de CA da tomada de parede e contacte o agente Sony. A bateria pode estar danificada.

O indicador de carga restante da bateria não mostra o tempo correcto.

- A temperatura ambiente está demasiado alta ou baixa. Isto não é sinónimo de avaria.
- Não carregou suficientemente a bateria. Volte a carregá-la totalmente. Se o problema persistir, substitua a bateria por uma nova (p. 95).
- Dependendo do ambiente de utilização, o tempo indicado pode não estar correcto.

A bateria descarrega-se rapidamente.

- A temperatura ambiente está demasiado alta ou baixa. Isto não é sinónimo de avaria.
- Não carregou suficientemente a bateria. Volte a carregá-la totalmente. Se o problema persistir, substitua a bateria por uma nova (p. 95).

Ecrã LCD

As opções do menu aparecem a cinzento.

- Não pode seleccionar opções a cinzento na gravação/reprodução.
- Não é possível activar algumas funções simultaneamente (p. 85).

Os botões não aparecem no painel digital.

- Toque ligeiramente no ecrã LCD.
- Carregue em DISP (p. 32).

Os botões do painel digital não funcionam correctamente ou não funcionam de todo.

- Regule o painel digital [CALIBRAÇÃO] (p. 96).

“Memory Stick PRO Duo”

Não é possível realizar operações com o “Memory Stick PRO Duo”.

- Se utilizar um “Memory Stick PRO Duo” formatado num computador, volte a formatá-lo na câmara de vídeo (p. 59).

Imagens guardadas no “Memory Stick PRO Duo” não podem ser apagadas.

- O número máximo de imagens que pode apagar, de uma só vez, no ecrã de índice é 100.
- Não pode apagar as imagens protegidas.

O nome do ficheiro de dados não é indicado correctamente ou pisca.

- O ficheiro está danificado.
- O formato do ficheiro não é compatível com a câmara de vídeo (p. 94).

Gravação

Consulte também “Memory Stick PRO Duo” (p. 83).

Se carregar em START/STOP ou PHOTO, não grava imagens.

- Aparece o ecrã de reprodução. Carregue em MODE para acender o indicador luminoso  (Filme) ou  (Fotografia) (p. 27, 29).
- A câmara de vídeo está a gravar a imagem que acabou de filmar no suporte de gravação. Não pode fazer novas gravações durante este período.
- O suporte de gravação está cheio. Apague as imagens desnecessárias (p. 42).
- O número total de filmes ou fotografias ultrapassa a capacidade de gravação da câmara de vídeo (p. 88). Apague as imagens desnecessárias (p. 42).

O indicador luminoso de acesso permanece aceso ou a piscar mesmo que a gravação tenha parado.

- A câmara de vídeo está a gravar a cena que acabou de filmar no suporte de gravação.

O campo da imagem parece diferente.

- O campo da imagem pode parecer diferente em função da condição da câmara de vídeo. Isto não é sinónimo de avaria.

O tempo real de gravação de filmes é menor do que o tempo de gravação estimado do suporte de gravação.

- Dependendo das condições de gravação, o tempo disponível para gravação poderá ser mais curto, por ex., quando gravar um objecto em rápido movimento, etc. (p. 88).

Há uma diferença de tempo entre o momento em que carrega em START/STOP e o momento em que o filme gravado realmente começa ou pára.

- Na câmara de vídeo, pode haver uma ligeira diferença de tempo entre o ponto em que carregou em START/STOP e o ponto real onde a gravação começa/pára. Isto não é sinónimo de avaria.

A focagem automática não funciona.

- Programe [FOCO] para [AUTO] (p. 76).
- As condições de gravação não são adequadas para focagem automática. Regule a focagem manualmente (p. 76).

SteadyShot não funciona.

- Programe [STEADYSHOT] para [LIGAR] (p. 62).
- Mesmo que [STEADYSHOT] esteja programado para [LIGAR], a câmara de vídeo pode não conseguir compensar o excesso de vibração.

Aparece uma banda vertical quando grava a luz de uma vela ou a luz eléctrica no escuro.

- Isto acontece quando o contraste entre o motivo e o fundo é muito grande. Isto não é sinónimo de avaria.

Pode aparecer uma linha branca vertical nas imagens filmadas com uma luz muito brilhante.

- Este fenómeno designa-se efeito de mancha. Isto não é sinónimo de avaria.

Aparecem bandas pretas quando grava um ecrã de televisão ou de computador.

- Programe [] [STEADYSHOT] para [DESLIGAR] (p. 62).

As imagens tremem.

- Isto acontece se gravar imagens sob a luz de uma lâmpada fluorescente, de sódio ou de mercúrio. Isto não é sinónimo de avaria.

[LUZ FND.LCD] não pode ser regulado.

- Não consegue regular [LUZ FND.LCD] quando:
 - O painel LCD da câmara de vídeo estiver fechado com o ecrã LCD virado para fora.
 - A corrente é fornecida pelo transformador de CA.

Reproduzir

Não é possível reproduzir as imagens.

- Seccione o suporte de gravação que pretende reproduzir tocando em  (HOME) →  (GERIR SUPORTE) → [DEF.SUPOR. FILM.]/[DEF.SUPOR.FOTO.] (p. 56).

Não é possível reproduzir fotografias.

- Não pode reproduzir fotografias se tiver modificado os ficheiros ou pastas ou tiver editado os dados num computador. (Se isso acontecer, o nome do ficheiro pisca.) Isto não é sinónimo de avaria.
- Não é possível reproduzir fotografias gravadas noutros dispositivos. Isto não é sinónimo de avaria.

 aparece indicado sobre uma imagem no ecrã VISUAL INDEX.

- Isto pode aparecer numa imagem gravada noutros dispositivos, editada num

computador, etc.

- Retirou o transformador de CA ou a bateria antes de o indicador luminoso de acesso se desligar após a gravação. Isto pode danificar os dados de imagem e aparece .

 aparece indicado sobre uma imagem no ecrã VISUAL INDEX.

- O ficheiro de base de dados de imagem pode estar danificado. Verifique o ficheiro de base de dados tocando em  (HOME) →  (GERIR SUPORTE) → [REPAR.FBD. IMG] → suporte de gravação. Se continuar a aparecer, apague a imagem com  (p. 42).

O som não se ouve ou está muito baixo durante a reprodução.

- Aumente o volume (p. 34).
- Quando o ecrã LCD está fechado o som não se ouve. Abra o ecrã LCD.
- Quando gravar o som com [NIV.REF.MIC.] (p. 80) programado para [BAIXO], pode ter dificuldade em ouvir o som gravado.

É ouvido um desequilíbrio entre o som direito e o som esquerdo durante a reprodução de filmes em computadores ou outros dispositivos.

- Altere o tipo de conversão de som (tipo de downmix) durante a reprodução em dispositivos estéreo de 2 canais. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o dispositivo de reprodução.
- Altere o som para 2 canais durante a criação de um disco com o software “PMB” fornecido.

Reproduzir imagens gravadas num “Memory Stick PRO Duo” noutros dispositivos

Não é possível reproduzir imagens ou o “Memory Stick PRO Duo” não é reconhecido.

- O dispositivo pode não suportar “Memory Stick PRO Duo”.

Editar filmes/fotografias na câmara de vídeo

Não é possível editar.

- Não é possível editar devido às condições da imagem.

Não é possível adicionar filmes à lista de reprodução.

- Não há espaço livre no suporte de gravação.
- Não é possível adicionar mais de 99 filmes a uma lista de reprodução. Apague filmes desnecessários da lista de reprodução (p. 50).
- Não é possível adicionar fotografias à lista de reprodução.

Não é possível dividir um filme.

- O filme é demasiado curto e não pode ser dividido.
- Não é possível dividir um filme protegido.

Não é possível captar uma fotografia a partir de um filme.

- O suporte de gravação no qual pretende guardar fotografias encontra-se cheio.

Ligar/copiar para outros dispositivos

Não é possível ouvir o som no televisor ligado à câmara de vídeo.

- Se estiver a utilizar a ficha S VIDEO, verifique se as fichas vermelha e branca do cabo de ligação de A/V estão ligadas (p. 40).

Quando liga a câmara de vídeo ao televisor, o formato de reprodução não está correcto.

- Programe [FORMATO TV] de acordo com o televisor (p. 41).

As imagens não são copiadas correctamente.

- O cabo de ligação de A/V não está ligado correctamente. Certifique-se de que liga o

cabo à tomada de entrada de outro dispositivo (p. 54).

Funções que não podem ser utilizadas simultaneamente

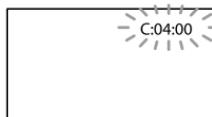
A lista abaixo mostra exemplos de combinações de funções e opções do menu que não funcionam.

Não pode utilizar	Por causa das programações indicadas a seguir
[SELECÇÃO CENA]	[FADER], [TELE MACRO]
Luz fundo	[MED.LUZ/FC.PTO], [MED.LUZ], [MANUAL] em [EXPOSIÇÃO], [FOGO DE ARTIFÍCIO]

Visor de diagnóstico automático/ Indicadores de aviso

Se aparecerem indicadores no ecrã LCD, verifique o seguinte.

Se o problema persistir depois de tentar resolvê-lo algumas vezes, contacte o agente Sony ou o centro de assistência técnica autorizado da Sony.



C:(ou E:) □□:□□ (Visor de diagnóstico automático)

C:04:□□

- A bateria não é uma bateria "InfoLITHIUM" (série H). Utilize uma bateria "InfoLITHIUM" (série H) (p. 94).
- Ligue a ficha CC do transformador de CA à tomada DC IN da câmara de vídeo (p. 16).

C:13:□□ / C:32:□□

- Desligue a fonte de alimentação. Volte a ligá-la e utilize de novo a câmara de vídeo.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ /
E:91:□□ / E:94:□□

- Ocorreu uma avaria que não pode ser reparada por si. Entre em contacto com o agente Sony ou com o centro de assistência técnica autorizado da Sony. Forneça-lhes o código de 5 dígitos, que começa pela letra “E”.

101-0001 (Indicador de aviso relativo a ficheiros)

Piscar lento

- O ficheiro está danificado.
- O ficheiro está ilegível.

🔋 (Aviso do nível de carga da bateria)

Piscar lento

- A bateria está quase gasta.
- Consoante o ambiente de funcionamento ou condições da bateria, o indicador 🔋 pode piscar, mesmo que a bateria ainda tenha carga para cerca de 20 minutos.

📁 (Indicador de aviso relativo ao “Memory Stick PRO Duo”)

Piscar lento

- O espaço livre para gravar imagens está a acabar. Para saber o tipo de “Memory Stick” que pode utilizar com a câmara de vídeo, consulte a página 56.
- Não introduziu um “Memory Stick PRO Duo” (p. 57).

Piscar rápido

- Não existe espaço livre suficiente para gravar imagens. Após guardar as imagens noutra suportes (p. 51, consulte também o Manual de instruções), apague imagens desnecessárias, ou formate o “Memory Stick PRO Duo” (p. 59).
- O ficheiro de base de dados de imagem pode estar danificado. Verifique o ficheiro de base de dados tocando em 🏠 (HOME) → 🗑️ (GERIR SUPORTE) → [REPAR.FBD.IMG] → suporte de gravação.
- O “Memory Stick PRO Duo” está danificado.

📁 (Indicadores de aviso relativos à formatação do “Memory Stick PRO Duo”)

- O “Memory Stick PRO Duo” está danificado.

- O “Memory Stick PRO Duo” não está formatado correctamente (p. 59).

🚫 (Indicador de aviso relativo a um “Memory Stick Duo” incompatível)

- Introduziu um “Memory Stick Duo” incompatível (p. 56).

🔒 (Indicador de aviso relativo à protecção contra gravação do “Memory Stick PRO Duo”)

- O acesso ao “Memory Stick PRO Duo” foi bloqueado noutra dispositivo.

📢 (Indicador de aviso relativo ao aviso de vibração da câmara)

- A câmara de vídeo está instável, o que provoca facilmente a sua vibração. Segure bem na câmara com ambas as mãos e comece a gravar. No entanto, o indicador de aviso de vibração da câmara não desaparece.

📷 (Indicador de aviso relativo à gravação de fotografias)

- O suporte de gravação está cheio.

💡 Sugestões

- É possível que ouça uma melodia quando alguns indicadores de aviso aparecem no ecrã.

Descrição das mensagens de aviso

Se aparecerem mensagens no ecrã, siga as instruções.

Suporte de gravação

📷 Erro na formatação da memória interna.

- A memória interna da câmara de vídeo está programada de forma diferente em relação ao formato predefinido. Se executar [FORMATAR SUPOR.] (p. 59) pode permitir-lhe utilizar a câmara de vídeo. Esta operação apaga todos os dados da memória interna.

Erro de dados.

- Ocorreu um erro durante a leitura ou gravação da memória interna da câmara de vídeo.

Ficheiro da base de dados de imagens danificado. Deseja criar um novo ficheiro?

- O ficheiro de gestão de imagens está danificado. Se tocar em [SIM], é criado um novo ficheiro de gestão de imagens. Não é possível reproduzir as imagens gravadas anteriormente no suporte da câmara de vídeo (os ficheiros de imagens não estão danificados). Se executar [REPAR.F.BD. IMG] depois de criar nova informação, pode ser possível reproduzir imagens gravadas anteriormente. Se não funcionar, copie a imagem utilizando o software fornecido.

Foram encontradas inconsistências no ficheiro da base de dados de imagens. Deseja reparar o fic.base de dados imagens?

Ficheiro da base de dados de imagens danificado. Deseja reparar o ficheiro da base de dados de imagens?

- O ficheiro de gestão de imagens está danificado e não consegue gravar filmes ou fotografias. Toque em [SIM] para reparar.
- Pode gravar fotografias num “Memory Stick PRO Duo”.

A recuperar dados.

- A câmara de vídeo está a tentar recuperar automaticamente os dados, pois a gravação respectiva não foi executada correctamente.

Impossível recuperar dados.

- Falhou a gravação de dados no suporte de gravação da câmara de vídeo. Foram feitas várias tentativas para recuperar os dados, mas não foram bem-sucedidas.

Reintroduza o Memory Stick.

- Volte a introduzir o “Memory Stick PRO Duo” algumas vezes. Se o indicador continuar a piscar, o “Memory Stick PRO Duo” pode estar danificado. Tente outro “Memory Stick PRO Duo”.

O Memory Stick não está formatado correctamente.

- Verifique o formato e, se necessário, formate o “Memory Stick PRO Duo” com a câmara de vídeo (p. 59).

Pasta imagens fixas cheia. Não pode gravar imagens fixas.

- Não pode criar pastas que excedam 999MSDCF. Não pode criar ou apagar pastas utilizando a câmara de vídeo.
- Formate o “Memory Stick PRO Duo” (p. 59), ou apague pastas utilizando o computador.

O Memory Stick pode não conseguir gravar ou reproduzir filmes.

- Utilize um “Memory Stick” recomendado para a sua câmara de vídeo (p. 56).

O Memory Stick pode não conseguir gravar ou reproduzir imagens correctamente.

- Utilize um “Memory Stick” recomendado para a sua câmara de vídeo (p. 56).

Não ejecte o Memory Stick durante a escrita. Pode danificar os dados.

- Volte a introduzir o “Memory Stick PRO Duo” e siga as instruções no ecrã LCD.

Outros

Não é possível fazer mais selecções.

- Apenas é possível seleccionar 100 imagens de uma vez para:
 - Apagar imagens
 - Proteger imagens ou retirar a protecção
 - Copiar filmes
 - Copiar fotografias

Dados protegidos

- Tentou apagar dados protegidos. Retire a protecção dos dados.

Tempo de gravação de filmes/número de fotografias que podem ser gravadas

Tempo esperado de gravação e reprodução com cada bateria

Tempo de gravação

O tempo aproximado disponível utilizando uma bateria completamente carregada.

Memória interna/"Memory Stick PRO Duo"

(unidade: minuto)

Bateria	Tempo de gravação contínua	Tempo de gravação normal
NP-FH30 (fornecida)	100	50
NP-FH50	165	80
NP-FH70	350	170
NP-FH100	785	390

- Cada tempo de gravação é medido quando o [MODO GRV] está programado para SP.
- O tempo de gravação normal indica o tempo quando efectua as seguintes acções repetidamente, começa/pára a gravação, liga o indicador luminoso MODE, e utiliza o zoom.
- Tempos medidos quando a câmara de vídeo é utilizada a 25 °C (a temperatura recomendada situa-se entre os 10 °C e os 30 °C).
- Se utilizar a câmara de vídeo com temperaturas baixas, os tempos de gravação e de reprodução diminuem.
- Consoante as condições em que utilizar a câmara de vídeo, os tempos de gravação e de reprodução podem diminuir.

Tempo de reprodução

O tempo aproximado disponível utilizando uma bateria completamente carregada.

Memória interna/"Memory Stick PRO Duo"

(unidade: minuto)

Bateria	
NP-FH30 (fornecida)	135
NP-FH50	220
NP-FH70	465
NP-FH100	1045

Tempo de gravação previsto de filmes

Memória interna

DCR-SX30E/SX40E:

(unidade: minuto)

Modo de gravação	Tempo de gravação
[HQ]	55 (50)
[SP]	85 (50)
[LP]	175 (115)

DCR-SX31E/SX41E:

(unidade: minuto)

Modo de gravação	Tempo de gravação
[HQ]	120 (105)
[SP]	170 (105)
[LP]	360 (230)

DCR-SX50E/SX60E:

(unidade: minuto)

Modo de gravação	Tempo de gravação
[HQ]	235 (210)
[SP]	340 (210)
[LP]	715 (460)

⚡ Notas

- O número entre () é o tempo de gravação mínimo.

💡 Sugestões

- É possível gravar filmes com um máximo de 9.999 cenas.
- A câmara de vídeo utiliza o formato VBR (Variable Bit Rate) para ajustar automaticamente a qualidade de imagem adequada à cena gravada. Esta tecnologia provoca variações no tempo de gravação do suporte. Os filmes que contenham imagens complexas e em movimento rápido são gravados com uma velocidade de transmissão de bits mais alta, o que reduz o tempo total de gravação.

“Memory Stick PRO Duo”

(unidade: minuto)

	HQ	SP	LP
512 MB	6 (5)	9 (5)	20 (10)
1 GB	10 (10)	20 (10)	40 (25)
2 GB	25 (25)	40 (25)	85 (55)
4 GB	55 (50)	80 (50)	170 (110)
8 GB	115 (105)	170 (105)	355 (230)
16 GB	235 (210)	340 (210)	715 (460)

⚡ Notas

- Os números da tabela têm por base a utilização do Sony “Memory Stick PRO Duo”.
- O tempo de gravação pode variar consoante as condições de gravação e do motivo, [MODO GRV] (p. 61), e o tipo de “Memory Stick”.
- O número entre () é o tempo de gravação mínimo.

Número estimado de fotografias que podem ser gravadas

Memória interna

É possível gravar um máximo de 9.999 fotografias.

“Memory Stick PRO Duo”

	VGA 640 × 480 VGA
512 MB	2800
1 GB	5700
2 GB	11500
4 GB	23000
8 GB	47000
16 GB	94000

- O número de fotografias que podem ser gravadas apresentado refere-se ao tamanho máximo de imagem da sua câmara de vídeo. O número real de fotografias que podem ser gravadas é apresentado no ecrã LCD durante a gravação (p. 8).

⚡ Notas

- Os números da tabela têm por base a utilização do Sony “Memory Stick PRO Duo”. O número de fotografias que podem ser gravadas pode variar conforme as condições de gravação e o tipo de “Memory Stick”.

💡 Sugestões

- Pode também utilizar um “Memory Stick Duo” com uma capacidade inferior a 512 MB para gravar fotografias.

Utilizar a câmara de vídeo no estrangeiro

Fonte de alimentação

Pode utilizar a câmara de vídeo em todos os países/regiões utilizando o transformador de CA fornecido com a câmara de vídeo, com uma tensão de 100 V a 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Sistemas de televisão a cores

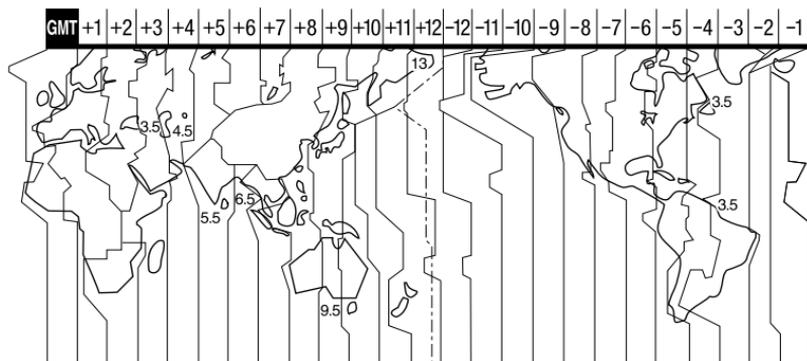
A câmara de vídeo baseia-se no sistema PAL. Se pretender visualizar a imagem de reprodução num televisor, este tem de ser um televisor com base no sistema PAL com uma tomada de entrada AUDIO/VIDEO.

Sistema	Países em que é utilizado
PAL	Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Hong Kong, Hungria, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Países Baixos, Polónia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suíça, Tailândia, etc.
PAL-M	Brasil
PAL-N	Argentina, Paraguai, Uruguai
NTSC	Ilhas Bahamas, Bolívia, Canadá, América Central, Chile, Colômbia, Equador, Guiana, Jamaica, Japão, Coreia, México, Peru, Suriname, Taiwan, Filipinas, Estados Unidos, Venezuela, etc.
SECAM	Bulgária, França, Guiana, Irão, Iraque, Mónaco, Rússia, Ucrânia, etc.

Acertar o relógio para a hora local

Quando utilizar a câmara de vídeo no estrangeiro, pode acertar facilmente o relógio para a hora local, programando o fuso horário. Toque em **HOME** → **(DEFINIÇÕES)** → [DEF.RLG./**IDI**] → [PROG.ÁREA] e [HR.VERÃO] (p. 71).

Fusos horários mundiais

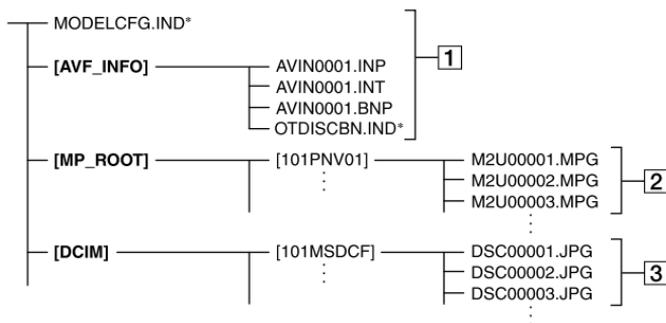


Diferenças de zona horária	Programação da área
GMT	Lisboa, Londres
+01:00	Berlim, Paris
+02:00	Helsínquia, Cairo, Istambul
+03:00	Moscovo, Nairobi
+03:30	Teerão
+04:00	Abu Dhabi, Baku
+04:30	Cabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutá, Nova Deli
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Yangon
+07:00	Bangucoque, Jacarta
+08:00	HongKong, Singapura, Beijing
+09:00	Seul, Tóquio
+09:30	Adelaide, Darwin
+10:00	Melbourne, Sidney
+11:00	Ilhas Salomão
+12:00	Fiji, Wellington, Eniwetok, Kwajalein
-11:00	Samoa
-10:00	Havai

Diferenças de zona horária	Programação da área
-09:00	Alaska
-08:00	Los Angeles, Tijuana
-07:00	Denver, Arizona
-06:00	Chicago, Cidade do México
-05:00	Nova Iorque, Bogotá
-04:00	Santiago
-03:30	St.John's
-03:00	Brasília, Montevidéo
-02:00	Fernando de Noronha
-01:00	Açores, Cabo Verde.

Estrutura de ficheiros/pastas na memória interna e no “Memory Stick PRO Duo”

Mais abaixo pode ver a estrutura de ficheiros/pastas. Geralmente, não é necessário confirmar a estrutura de ficheiros/pastas, quando grava/reproduz filmes e fotografias na câmara de vídeo. Para ver filmes ou fotografias ligando a câmara de vídeo a um computador, consulte o “Guia do PMB” e utilize a aplicação fornecida.



* Apenas para a memória interna

1 Ficheiros de gestão de imagens

Se apagar os ficheiros, não pode gravar/reproduzir correctamente as imagens.

Por predefinição, os ficheiros estão ocultos e geralmente não aparecem.

2 Ficheiros de filme (ficheiros MPEG2)

A extensão deste ficheiros é “.MPG”.

O tamanho máximo é 2 GB. Se a capacidade de um ficheiro exceder 2 GB, o ficheiro fica dividido.

Os números de ficheiros aumentam automaticamente. Se a capacidade de um número de ficheiro ultrapassar 9999, é criada outra pasta para gravar novos ficheiros de filmes.

O nome da pasta aumenta: [101PNV01] → [102PNV01]

3 Ficheiros de fotografia (ficheiros JPEG)

A extensão deste ficheiros é “.JPG”.

Os números de ficheiros aumentam automaticamente. Se a capacidade de um número de ficheiro ultrapassar 9999, é criada outra pasta para guardar

novos ficheiros de fotografia.

O nome da pasta aumenta:

[101MSDCF] → [102MSDCF]

- Se programar (HOME) → (OUTROS) → [LIGAÇÃO USB] → [LIGAÇÃO USB]/[LIGAÇÃO USB], é possível aceder ao suporte de gravação a partir do computador através de uma ligação por USB.
- Aceder a partir do computador utilizando o software fornecido “PMB”. Não modifique os ficheiros ou pastas na câmara de vídeo através do computador sem utilizar a aplicação informática fornecida. Pode destruir ou não conseguir reproduzir os ficheiros de imagens.
- Se efectuar a operação acima mencionada, não garantimos o funcionamento.
- Quando apagar ficheiros de imagens, siga os passos da página 42. Não apague os ficheiros de imagens da câmara de vídeo directamente a partir do computador.
- Não formate o suporte de gravação utilizando um computador. A câmara de vídeo pode não funcionar correctamente.
- Não copie os ficheiros do suporte de gravação a partir do computador. Não garantimos o funcionamento.

Manutenção e precauções

O “Memory Stick”

“Memory Stick” é um suporte de gravação de IC compacto e portátil, com uma grande capacidade de dados.

Na sua câmara de vídeo, apenas pode utilizar um “Memory Stick Duo”, que tem aproximadamente metade do tamanho de um “Memory Stick” padrão.

No entanto, não é possível garantir o funcionamento de todos os tipos de “Memory Stick Duo” na câmara de vídeo.

Tipos de “Memory Stick”	Gravar/Reproduzir
“Memory Stick Duo” (com MagicGate)	—
“Memory Stick PRO Duo”	○
“Memory Stick PRO-HG Duo”	○*

- * Este produto não suporta a transferência paralela de dados de 8 bits, mas suporta a transferência paralela de dados de 4 bits, tal como acontece com o “Memory Stick PRO Duo”.
- Este produto não grava ou reproduz dados que usem tecnologia “MagicGate”. “MagicGate” é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que grava e transfere os conteúdos num formato codificado.
- Este produto é compatível com “Memory Stick Micro” (“M2”). “M2” é a abreviatura de “Memory Stick Micro”.
- Não é possível garantir a compatibilidade de um “Memory Stick PRO Duo” formatado num computador (Windows OS/Mac OS).
- A velocidade de leitura/gravação de dados pode variar com a combinação do “Memory Stick PRO Duo” e dos produtos compatíveis com “Memory Stick PRO Duo”.
- Pode danificar dados ou perdê-los nos seguintes casos (os dados não serão recuperados):
 - Se ejectar o “Memory Stick PRO Duo” ou

desligar a sua câmara de vídeo enquanto a câmara está a ler ou a gravar ficheiros de imagem no “Memory Stick PRO Duo” (enquanto o indicador luminoso de acesso está aceso ou a piscar)

- Se utilizar o “Memory Stick PRO Duo” perto de ímanes ou campos magnéticos
- Recomenda-se que faça cópias de segurança dos dados importantes no disco rígido do computador.
- Tenha cuidado para não fazer muita força ao escrever numa área de memória do “Memory Stick PRO Duo”.
- Não coloque etiquetas nem autocolantes no “Memory Stick PRO Duo” ou no adaptador para “Memory Stick Duo”.
- Quando transportar ou guardar o “Memory Stick PRO Duo”, coloque-o na caixa respectiva.
- Não toque com os dedos nem com objectos metálicos nos terminais.
- Não dobre, não deixe cair nem faça força sobre o “Memory Stick PRO Duo”.
- Não desmonte nem modifique o “Memory Stick PRO Duo”.
- Não molhe o “Memory Stick PRO Duo”.
- Mantenha o “Memory Stick PRO Duo” longe do alcance das crianças. As crianças podem engoli-lo.
- Não introduza nada a não ser o “Memory Stick PRO Duo” na ranhura para “Memory Stick Duo”. Se o fizer pode provocar uma avaria.
- Não utilize nem guarde o “Memory Stick PRO Duo” nos locais indicados a seguir:
 - Locais com temperaturas muito altas, como um automóvel estacionado ao Sol
 - Locais expostos à luz solar directa
 - Locais com muita humidade ou expostos a gases corrosivos

O adaptador para “Memory Stick Duo”

- Quando utilizar um “Memory Stick PRO Duo” num dispositivo compatível com “Memory Stick”, tem de introduzir o “Memory Stick PRO Duo” num adaptador para “Memory Stick Duo”.
- Quando utilizar um “Memory Stick PRO Duo” num dispositivo compatível com “Memory Stick” inserindo o “Memory Stick PRO Duo” no adaptador para “Memory Stick Duo”, tem de introduzir o “Memory Stick PRO Duo” na direcção correcta. A utilização incorrecta pode causar uma avaria.

- Quando utilizar um “Memory Stick PRO Duo” introduzido no adaptador para “Memory Stick Duo” num dispositivo compatível com “Memory Stick” tem de introduzir o adaptador para “Memory Stick PRO Duo” no dispositivo na direcção correcta. Se o introduzir na direcção errada, pode danificar o dispositivo.
- Não introduza um adaptador para “Memory Stick Duo” sem um “Memory Stick PRO Duo” instalado, num dispositivo compatível com “Memory Stick”. Se o fizer, pode avariar o dispositivo.

O “Memory Stick PRO Duo”

- A capacidade máxima de memória de um “Memory Stick PRO Duo” que pode ser utilizado nesta câmara de vídeo é de 16 GB.

Notas sobre a utilização do “Memory Stick Micro”

- Para utilizar um “Memory Stick Micro” nesta câmara de vídeo, precisa de um adaptador M2 de tamanho Duo. Introduza o “Memory Stick Micro” no adaptador M2 de tamanho Duo e introduza o adaptador na ranhura para “Memory Stick Duo”. Se introduzir um “Memory Stick Micro” na câmara de vídeo sem utilizar um adaptador M2 de tamanho Duo, pode não conseguir retirá-lo da câmara de vídeo.
- Não deixe o “Memory Stick Micro” ao alcance das crianças. As crianças podem engoli-lo inadvertidamente.

Compatibilidade dos dados de imagem

- Os ficheiros de dados de imagem gravados no “Memory Stick PRO Duo” com a câmara de vídeo respeitam a norma universal “Design rule for Camera File system” estabelecida pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Nesta câmara de vídeo, não pode reproduzir fotografias obtidas com outros dispositivos (DCR-TRV900E ou DSC-D700/D770) que não respeitem esta norma universal. (Estes modelos não são comercializados em algumas regiões.)
- Se não puder utilizar um “Memory Stick PRO Duo” que tenha sido utilizado noutro dispositivo, formate-o com a câmara de vídeo (p. 59). A formatação apaga todas as informações contidas no “Memory Stick PRO

Duo”.

- Pode não conseguir reproduzir as imagens nesta câmara de vídeo:
 - Se reproduzir dados de imagens modificados no computador
 - Se reproduzir dados de imagens gravados com outro dispositivo

A bateria “InfoLITHIUM”

A câmara de vídeo só funciona com uma bateria “InfoLITHIUM” (série H).

As baterias “InfoLITHIUM” da série H têm a marca .

O que é uma bateria “InfoLITHIUM”?

- Uma bateria “InfoLITHIUM” é uma bateria de iões de lítio com funções que permitem trocar informações relacionadas com as condições de funcionamento, entre a câmara de vídeo e um transformador de CA/carregador (vendidos separadamente).
- A bateria “InfoLITHIUM” calcula o consumo de energia em função das condições de funcionamento da câmara e mostra a indicação da carga restante da bateria em minutos.

Para carregar a bateria

- Antes de começar a utilizar a câmara de vídeo, carregue a bateria.
- Recomenda-se que carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 10 °C a 30 °C até o indicador luminoso CHG (carga) se apagar. Se carregar a bateria a uma temperatura fora deste intervalo, pode não ser possível carregá-la adequadamente.

Para utilizar a bateria com eficiência

- O rendimento da bateria diminui se a temperatura ambiente for igual ou inferior a 10 °C, e o tempo durante o qual pode utilizar a bateria é mais curto. Se isso acontecer, tome uma das medidas descritas abaixo para utilizar a bateria durante mais tempo.
 - Coloque a bateria no bolso para a aquecer e instale-a na câmara de vídeo imediatamente antes de começar a captar imagens.
 - Utilize uma bateria de grande capacidade: NP-FH70/FH100 (vendida separadamente).

- Se utilizar muitas vezes o ecrã LCD ou as funções de reprodução, avanço rápido ou recuo, a bateria descarrega-se mais depressa. Recomenda-se que utilize uma bateria de grande capacidade: NP-FH70/FH100 (vendida separadamente).
- Feche o ecrã LCD quando não estiver a gravar ou a reproduzir algo na câmara de vídeo. A bateria também se descarrega quando a câmara de vídeo estiver no modo de espera de gravação ou de pausa de reprodução.
- Tenha sempre à mão baterias de reserva para 2 ou 3 vezes o tempo de gravação esperado e faça uma gravação de teste antes de fazer a gravação definitiva.
- Não molhe a bateria. A bateria não é à prova de água.

Indicador de carga restante da bateria

- Se a câmara se desligar, mesmo que o indicador de carga restante da bateria mostre que esta tem carga suficiente para funcionar, carregue totalmente a bateria de novo. A indicação da carga restante da bateria aparece correctamente. No entanto, pode, por vezes, não conseguir corrigir o indicador da bateria, se a utilizar durante muito tempo a altas temperaturas, com demasiada frequência ou se a deixar totalmente carregada. Considere a indicação da carga restante da bateria apenas como uma estimativa aproximada.
- A marca  que indica que a bateria tem pouca carga, pisca mesmo que ainda restem 20 minutos de carga, dependendo das condições ou da temperatura de utilização.

Armazenamento da bateria

- Se não tencionar utilizar a bateria durante muito tempo, carregue-a totalmente e descarregue-a completamente na câmara de vídeo, uma vez por ano, para a manter a funcionar correctamente. Para guardar a bateria, retire-a da câmara de vídeo e coloque-a num local seco e fresco.
- Para descarregar totalmente a bateria na câmara de vídeo, toque em  (HOME) →  (DEFINIÇÕES) → [DEF.GERAIS] → [DESLIG. AUTO] → [NUNCA] e deixe a câmara no modo de espera de gravação até se desligar (p. 72).

Vida útil da bateria

- A capacidade da bateria vai diminuindo gradualmente à medida que é utilizada e que o tempo passa. Se o tempo de duração da bateria ficar consideravelmente mais curto, é provável que esta esteja a necessitar de ser substituída.
- A duração da bateria depende da forma como é armazenada, das condições de utilização e do ambiente.

Manuseamento da câmara de vídeo

Utilização e cuidados

- Não utilize nem guarde a câmara de vídeo e os acessórios nos locais indicados a seguir:
 - Sítios muito quentes, frios ou húmidos. Nunca os exponha a temperaturas superiores a 60 °C, como, por exemplo, sob a incidência directa dos raios solares, perto de aquecedores ou no interior de um automóvel estacionado ao Sol. Podem avariar-se ou ficar deformados.
 - Perto de campos magnéticos fortes ou vibrações mecânicas. A câmara de vídeo pode avariar-se.
 - Perto de ondas de rádio fortes ou radiações. A câmara de vídeo pode não gravar correctamente.
 - Perto de receptores de AM e equipamento de vídeo. Pode provocar interferências.
 - Praias de areia ou num local com pó. Se entrar areia ou pó na câmara de vídeo, esta pode avariar-se. Por vezes, estas avarias são irreparáveis.
 - Junto de janelas ou no exterior, em locais onde o ecrã LCD ou a objectiva possam ficar expostos à luz solar directa. Se isso acontecer, danifica o ecrã LCD.
- Utilize a câmara de vídeo com uma corrente CC de 6,8 V/7,2 V (bateria) ou CC de 8,4 V (transformador de CA).
- Para um funcionamento com CC ou CA, utilize os acessórios recomendados neste manual de instruções.
- Não deixe a câmara de vídeo molhar-se, por exemplo, com chuva ou água do mar. Se a câmara de vídeo se molhar, esta pode avariar-se. Por vezes, estas avarias são irreparáveis.
- Se deixar cair um objecto ou um líquido dentro da câmara de vídeo, desligue-a e peça a um

agente da Sony para a verificar antes de voltar a utilizá-la.

- Utilize a câmara de vídeo com cuidado e não a desmonte, não a modifique nem a exponha a choques físicos ou impactos como marteladas, quedas ou pisadelas. Tenha especial cuidado com a objectiva.
- Mantenha o ecrã LCD fechado quando não estiver a utilizar a câmara de vídeo.
- Não embrulhe a câmara de vídeo, por exemplo, numa toalha, durante a utilização. Se o fizer, o interior pode sobreaquecer.
- Quando desligar o cabo de alimentação, puxe-o pela ficha e não pelo cabo.
- Não coloque pesos sobre o cabo pois tal pode danificá-lo.
- Não utilize uma bateria deformada ou danificada.
- Mantenha os contactos metálicos limpos.
- Se o líquido da bateria (electrólito) se derramar:
 - Consulte os serviços de assistência técnica locais da Sony.
 - Lave bem toda a zona da pele que tenha estado em contacto com o líquido.
 - Se lhe entrar líquido para os olhos, lave-os com água abundante e consulte um médico.

Se não utilizar a câmara de vídeo durante muito tempo

- Para manter a câmara de vídeo no estado ideal durante muito tempo, ligue-a e utilize-a para gravar ou reproduzir imagens cerca de uma vez por mês.
- Gaste toda a carga da bateria antes de a guardar.

Condensação de humidade

Se transportar a câmara de vídeo directamente de um local frio para um local quente, a humidade pode condensar-se dentro da câmara de vídeo. Isto pode provocar falhas no funcionamento da câmara de vídeo.

- Se houver condensação de humidade Deixe a câmara de vídeo desligada durante cerca de 1 hora.
- Nota sobre a condensação de humidade Pode haver condensação de humidade se transportar a câmara de vídeo de um local frio para um local quente (ou vice-versa) ou se a utilizar num local húmido, como nos casos seguintes:

- Transportar a câmara de vídeo de uma pista de esqui para um local aquecido por um aquecedor.
- Transportar a câmara de vídeo de um automóvel ou de uma casa com o ar condicionado ligado para um local quente no exterior.
- Utilizar a câmara de vídeo depois de uma tempestade ou aguaceiros.
- Utilizar a câmara de vídeo num local quente e húmido.
- Como evitar a condensação de humidade Se transportar a câmara de vídeo de um local frio para um local quente, coloque-a num saco de plástico e feche-o muito bem. Retire-a do saco quando a temperatura no interior do mesmo atingir a temperatura ambiente (cerca de 1 hora depois).

Ecrã LCD

- Não faça demasiada pressão sobre o ecrã LCD, porque pode causar uma quebra de qualidade na cor, bem como outros danos.
- Se utilizar a câmara de vídeo num local frio, pode aparecer uma imagem residual no ecrã LCD. Isto não é sinónimo de avaria.
- A parte de trás do ecrã LCD pode sobreaquecer durante a utilização da câmara de vídeo. Isto não é sinónimo de avaria.

Para limpar o ecrã LCD

- Se o ecrã LCD tiver dedadas ou pó, deve limpá-lo com um pano macio.
- Se utilizar o kit de limpeza do LCD (vendido separadamente), não aplique o líquido de limpeza directamente no ecrã LCD. Utilize um papel de limpeza humedecido no líquido.

Regulação do painel digital (CALIBRAÇÃO)

Os botões no painel digital podem não funcionar correctamente. Se isso acontecer, proceda da seguinte maneira. Recomenda-se que ligue a câmara de vídeo à tomada de parede com o transformador de CA fornecido, quando estiver a utilizá-la.

- ① Toque em  (HOME) →  (DEFINIÇÕES)
→ [DEF.GERAIS] → [CALIBRAÇÃO].



- ② Toque 3 vezes na indicação “X” que aparece no ecrã com o canto do “Memory Stick PRO Duo” ou semelhante.
Toque em [CANC.] para cancelar a calibração.

⚡ Notas

- Se não tiver carregado no ponto certo, experimente fazer a calibração novamente.
- Não utilize um objecto afiado para fazer a calibração. Se o fizer, pode danificar o ecrã LCD.
- Não pode calibrar o ecrã LCD se o mesmo estiver virado ou fechado com o ecrã virado para fora.

Como manusear a caixa

- Se a caixa estiver suja, limpe a estrutura da câmara de vídeo com um pano macio ligeiramente humedecido em água e depois limpe a caixa com um pano macio e seco.
- Evite fazer o seguinte para não danificar o acabamento:
 - Utilizar químicos como diluente, benzina, álcool, panos com produtos químicos, repelentes, insecticidas e protector solar
 - Pegar na câmara de vídeo com as mãos sujas com as substâncias indicadas anteriormente
 - Deixar a estrutura da câmara de vídeo em contacto com objectos de borracha ou vinil durante muito tempo

Cuidados e armazenamento da objectiva

- Limpe a superfície da objectiva com um pano macio nos seguintes casos:
 - Se a superfície da objectiva tiver dedadas
 - Em locais quentes ou húmidos
 - Se a objectiva estiver exposta ao ar marítimo, por exemplo, à beira-mar
- Guarde a objectiva num local com boa ventilação e com pouco pó ou sujidade.

- Para evitar o aparecimento de bolor, limpe periodicamente a objectiva como se descreve acima.

Carregar a pilha recarregável pré-instalada

A câmara de vídeo tem uma pilha recarregável pré-instalada que mantém a data, a hora e outras programações, mesmo quando o ecrã LCD está fechado. A pilha recarregável pré-instalada é carregada sempre que a câmara de vídeo estiver ligada à tomada de parede através do transformador de CA ou enquanto a bateria estiver instalada. Se não utilizar a câmara de vídeo, a pilha recarregável descarrega-se totalmente em cerca de 3 meses. Utilize a câmara de vídeo depois de carregar a pilha recarregável pré-instalada.

No entanto, mesmo que a pilha recarregável pré-instalada não esteja carregada, o funcionamento da câmara de vídeo não é afectado desde que não utilize a data para uma gravação.

Como carregar a pilha recarregável pré-instalada

Ligue a câmara de vídeo a uma tomada de parede utilizando o transformador de CA fornecido e deixe-a com o ecrã LCD fechado durante mais de 24 horas.

Nota sobre eliminação/transferência do “Memory Stick PRO Duo”

Mesmo que apague os dados do “Memory Stick PRO Duo” ou que formate o “Memory Stick PRO Duo” na câmara de vídeo ou num computador, pode não apagar completamente os dados do “Memory Stick PRO Duo”. Quando der o “Memory Stick PRO Duo” a outra pessoa, deve apagar completamente os dados utilizando software de eliminação de dados num computador. De igual forma, quando eliminar o “Memory Stick PRO Duo” deve destruir a estrutura do “Memory Stick PRO Duo”.

Marcas comerciais

- “Handycam” e **HANDYCAM** são marcas comerciais registadas da Sony Corporation.
- “Memory Stick”, **MEMO. .**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, **MAGIC GATE**, “MagicGate Memory Stick” e “MagicGate Memory Stick Duo” são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” é uma marca comercial da Sony Corporation.
- “DVDirect” é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Dolby e o símbolo double-D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista e DirectX são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.
- Macintosh e Mac OS são marcas comerciais registadas da Apple Inc. nos E.U.A e noutros países.
- Intel, Intel Core e Pentium são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Intel Corporation ou das respectivas subsidiárias nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Adobe, o logótipo da Adobe e Adobe Acrobat são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.

Todos os outros produtos aqui mencionados podem ser marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respectivas empresas. Além disso, TM e © não são mencionados em todos os casos neste manual.

Notas sobre a Licença

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A NORMA MPEG-2. É EXPRESSAMENTE PROIBIDA A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO PARA CODIFICAR INFORMAÇÃO DE VÍDEO PARA SUPORTES COMPRIMIDOS (QUE NÃO PARA USO PESSOAL DO CONSUMIDOR), A NÃO SER QUE SEJA OBTIDA UMA LICENÇA (EM PATENTES APLICÁVEIS DO PORTFÓLIO DE PATENTES MPEG-2). A LICENÇA ESTÁ DISPONÍVEL A PARTIR DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

“C Library”, “Expat”, “zlib”, e “libjpeg” são fornecidos com a câmara de vídeo. Este software é fornecido com base nos contratos de licença dos proprietários dos direitos de autor. Com base nos pedidos dos proprietários dos direitos de autor destas aplicações de software, é nossa obrigação informá-lo do indicado abaixo. Leia as secções seguintes.

Leia o “license1.pdf” que se encontra na pasta “License” do CD-ROM. Aí encontrará as licenças (em inglês) do software “C Library”, “Expat”, “zlib”, e “libjpeg”.

Software com GNU GPL/LGPL

Os programas de software elegíveis para a GNU General Public License (abaixo referida como “GPL”) ou para a GNU Lesser General Public License (abaixo referida como “LGPL”) estão incluídos na câmara de vídeo.

A presente serve para o informar de que tem o direito de aceder, modificar e redistribuir o código fonte relativo a estes programas de software segundo as condições da GPL/LGPL fornecida.

O código fonte é fornecido na Web. Utilize o seguinte URL para o transferir. Quando transferir o código fonte, seleccione DCR-SR87 como modelo da câmara de vídeo.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>
Gostariamos que não nos contactasse para informações acerca do código fonte.

Leia o “license2.pdf” que se encontra na pasta “License” do CD-ROM. Aí encontrará as licenças (em inglês) do software “GPL” e “LGPL”.

Para ver o PDF, tem de ter o PDF, Adobe Reader.
Se não estiver instalado no computador, pode
transferi-lo da página Web da Adobe Systems:
<http://www.adobe.com/>

Índice

Símbolos

16:9	41, 61
4:3	41, 61

A

ACERT.RELÓG.	18, 71
APAGAR	42
Apagar dados.....	42, 59
Apresentação de slides	39

B

Bateria	16
Bateria “InfoLITHIUM”	94
BRILHO LCD	68

C

Cabo de ligação A/V	54
Cabo USB	53
CALIBRAÇÃO	97
CAP.RESTANTE.....	63
Captar.....	29
Captar uma fotografia a partir de um filme.....	44
CAPTURAR FOTO.	44
Carregar a bateria	16
Carregar a bateria no estrangeiro.....	17, 90
CÓD.DADOS.....	67
Condensação de humidade.....	96
Cópia	46
Copiar	45
COPIAR FILME	45
COPIAR FOTO.	46
COR LCD	69
CREPÚSCULO	77
Criar um disco	51

D

DADOS CÂMARA	67
DATA/HORA	18, 67
DEF.APRES.SLIDES	39
DEF.FILMES	61
DEF.GERAIS	72
DEF.IDIOMA	19, 71
DEF.RLG./IDI	71

DEF.SAÍDA	70
DEF.SUPOR.FILM.	56
DEF.SUPOR.FOTO.....	56
DEF.VISOR/SOM.....	68
DEFINIÇÕES FOTO	65
DEFINIR ROSTO.....	64
DESLIG.AUTO	72
DESPORTO.....	77
DIM.IMAGEM	65
DISC BURN	12
DIVIDIR.....	48
DVD Direct Express.....	51

E

EDIT.....	48
EQ.BRANCO	78
Estrangeiro	90
Esvaziar.....	60
EXPOSIÇÃO.....	75
EXTERIOR.....	78

F

FADER	79
FADER BRANCO	79
FADER PRETO.....	79
Ficheiro	92
Ficheiro de gestão de imagens	92
Filmes	24, 27, 33
FOCO.....	76
FOCO PONTO.....	75
FOGO DE ARTIFÍCIO.....	77
Formatar	59
FORMATAR SUPOR.	59
FORMATO TV.....	70
Fotografias	26, 29, 34
Função HELP	10

G

GERIR SUPORTE	56
Grande angular	31
Gravador de discos.....	54
Gravador de DVD	53
Gravar	27

Guia do PMB.....	2
GUIA ENQUAD.	63, 66

H

HOME MENU.....	10, 12
HQ	61
HR.VERÃO	71

I

Indicadores do ecrã	8
Índice de datas	37
INFO.DA BATERIA	55
INFO.SUPORTE.....	58
INTERIOR	78
Itens fornecidos.....	14

J

JPEG	92
------------	----

L

LIGAÇÃO PELO LCD.....	73
LIGAÇÃO USB.....	53
Ligar	18
Lista cíclica de fotogramas	36
Lista de reprodução.....	49
Lista de rostos	36
LP	61
LUZ FND.LCD	68

M

Manutenção.....	93
MED.LUZ.....	74
MED.LUZ/FC.PTO	74
Memória interna.....	92
“Memory Stick”	56, 93
“Memory Stick PRO Duo”	56, 57, 92
“Memory Stick PRO-HG Duo”	57, 93
Mensagens de aviso	86
Menus.....	10
MIC.ZOOM INC.	80
Miniatura	42
Modo de espelho	32
MODO DEMO	72

Modo Easy Handycam.....	21
MODO GRV	61
MPEG 2	92

N

Nº FICHEIRO.....	65
NASCER& PÔR SOL.....	77
NEVE	77
NIV.REF.MIC.	80

O

OBT.LENTO AUTO.....	62, 65
OPTION MENU	10, 13, 74
original.....	45
OUTROS	42

P

PAISAGEM	77
PAL.....	90
Pasta	92
PRAIA	77
Precauções.....	93
PROG.ÁREA.....	71
PROJECTOR.....	77
PROTEGER.....	47

R

REPAR.FBD.IMG	84, 86
Reproduzir.....	24, 33
RESET	7
Resolução de problemas	81
RETRATO	77

S

SEL.FOR.ALR	61
SELECÇÃO CENA.....	77, 85
SINAL SONORO.....	68
Sistemas de televisão a cores	90
SP	61
STEADYSHOT	62
Suporte de gravação	56

T

TELE MACRO.....	75
Teleobjectiva.....	31
Televisor.....	40
TEMP.AUTO.....	80
Tempo de gravação de filmes/ número de fotografias que podem ser gravadas	88
Tempo de gravação/reprodução	88
Tripé.....	7

U

UM TOQUE.....	78
---------------	----

V

VBR	89
VELA.....	77
Ver	26, 34
VER DEF.IMGENS	67
Visor de diagnóstico automático/ Indicadores de aviso.....	85
VISUAL INDEX	24, 33
VISUALIZAÇÃO.....	70
Volume.....	34

Z

Zoom.....	31, 38
Zoom de reprodução	38
ZOOM DIG.	62

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

<http://www.sony.net/>